

EFEKTY UCZENIA SIĘ I TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘĆ

Kierunek: **Filologia francuska + moduł nauczycielski**
Poziom studiów: **studia pierwszego stopnia**

Nazwa zajęć: **Wstęp do literaturoznawstwa**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. definiuje podstawowe terminy z zakresu literaturoznawstwa
2. rozróżnia i charakteryzuje wybrane metody badań literackich
3. podsumowuje współczesną debatę o literaturze w obrębie humanistyki i kultury

w zakresie umiejętności:

1. poddaje krytycznej refleksji tożsamość literatury w obrębie praktyk językowych i artystycznych
2. stosuje terminologię literaturoznawczą w mówieniu o literaturze

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów uczestniczyć świadomie, odpowiedzialnie i krytycznie w debacie o literaturze
2. Jest gotów wykazać świadomość złożonego charakteru praktyk kulturowych, z uwzględnieniem problematyki etycznej

Treści programowe dla zajęć:

Literatura w świecie znaków. Semiotyka i strukturalizm; literatura a komunikacja językowa

Między językiem a rzeczywistością. Mimesis, fikcja, dialogiczność, intertekstualność

Poetyka opisowa. Elementarne pojęcia

Badanie narracji. Od narratologii do narratywistyki

Retoryka. Trop i figury. Od mowy ozdobnej do figuratywności języka

Teatr. Między tekstem dramatu a żywiołem sceny: perspektywy literaturoznawcze

Interpretacja i jej granice

Świat po zwrotach: badania literackie na tle współczesnej humanistyki. Krótki przegląd metodologii

Nazwa zajęć: **Warsztaty językowe - kultura i społeczeństwo I**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie umiejętności:

1. tworzy ustnie/pisemnie opisy ludzi, zwierząt, rzeczy i aktywności podkreślając ich wielozmysłowe cechy na poziomie biegłości językowej B1/ B1+
2. proponuje wiele różnych mniej lub bardziej oryginalnych scenariuszy wydarzeń i opowiadań na poziomie biegłości językowej B1/ B1+
3. opisuje obiekty, zdarzenia, snuje opowieść w sposób unikatowy, z perspektywy osobistej na poziomie biegłości językowej B1/ B1+
4. umie analizować przyczyny i przebieg danych zjawisk kulturowo - społecznych
5. potrafi stosować diagram ryby w celu analizy problemu
6. odnosi się refleksyjnie do własnych wypowiedzi ustnych i pisemnych
7. potrafi pracować w grupie
8. potrafi brać udział w debacie
9. umie przygotować prace pisemne i wypowiedzi ustne

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest chętny/ chętna do ciągłego dokształcania się
2. jest gotów/ gotowa do stałego poszerzania swojej wiedzy i umiejętności
3. wykazuje się otwartością na nowe idee i jest tolerancyjny/a
4. jest gotów/ gotowa do świadomej oceny wartości dziedzictwa kulturowego krajów obszaru języka francuskiego
5. śledzi wydarzenia kulturowe i cywilizacyjne w obszarze języka francuskiego

Treści programowe dla zajęć:

Tworzenie ustnie/pisemnie wielozmysłowych opisów ludzi, zwierząt, rzeczy na poziomie biegłości językowej B1/ B1+

Opisywanie obiektów, zdarzeń, snucie opowieść w sposób unikatowy z perspektywy osobistej na poziomie biegłości językowej B1/ B1+

Tworzenie wielu różnych scenariuszy wydarzeń i opowiadań, na poziomie biegłości językowej B1/ B1+

Streszczanie tekstów narracyjnych i notowania przy pomocy mapy myśli

Analiza problemu za pomocą diagramu ryby

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka francuskiego I gr. zaaw.**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna środki językowe służące do rozumienia i tworzenia ustnych i pisemnych wypowiedzi informacyjnych, opisowych i narracyjnych na poziomie złożoności A2+.

w zakresie umiejętności:

1. potrafi stosować środki językowe (gramatyczne i leksykalne) właściwe dla poziomu A2+ w wypowiedziach ustnych i pisemnych.

2. potrafi zrozumieć główny przekaz w jasnych, standardowych wypowiedziach ustnych (wywiadach, programach informacyjnych, audycjach) pod warunkiem znajomości tematu oraz jasnej struktury wypowiedzi (na poziomie A2+).

3. potrafi zrozumieć główne przesłanie zawarte w sformułowanych wprost tekstach pisanych na poziomie A2+ (opisowych, informacyjnych, narracyjnych, argumentacyjnych) oraz zbierać informacje z różnych tekstów, w celu wykonania konkretnego zadania.

4. potrafi konstruować krótkie wypowiedzi ustne na tematy przedstawiane na zajęciach (poziom A2+).

5. potrafi pisać krótkie teksty (opisowe, informacyjne i narracyjne) na tematy związane z własnymi zainteresowaniami oraz krótkie sprawozdania (na poziomie A2+).

6. potrafi pracować w grupie.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. organizuje swoją pracę.

2. świadomie dąży do uzyskania coraz większej biegłości językowej.

3. ma motywację do coraz lepszego poznawania kultury krajów frankofońskich.

Treści programowe dla zajęć:

Poszerzanie repertuaru środków językowych na poziomie A2+.

Praca z materiałami audio i wideo: słuchanie wywiadów, programów informacyjnych i audycji na poziomie A2+.

Praca na różnego rodzaju prostych, niedługich tekstach pisanych (opisowych, informacyjnych, narracyjnych, argumentacyjnych) w celu wyrobienia umiejętności rozpoznania typu tekstu i zrozumienia głównego przesłania (na poziomie A2+).

Tworzenie wypowiedzi ustnych w nawiązaniu do przedstawianych nagrań i tekstów pisanych na poziomie A2+.

Pisanie krótkich tekstów opisowych, informacyjnych i narracyjnych oraz krótkich sprawozdań (na poziomie A2+).

Nazwa zajęć: **Język i kultura I - zintegrowane sprawności językowe: hiszpański**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie umiejętności:

1. posługuje się nabytymi podstawowymi środkami językowymi na poziomie A1+ i stopniowo dodaje do nich nowe, rozbudowując repertuar środków niezbędnych w codziennej komunikacji.

2. rozumie wypowiedzi dotyczące obszarów tematycznych życia codziennego, omawianych na zajęciach, które są artykułowane wyraźnie i powoli.

3. tworzy wypowiedzi ustne w formie ciągu prostych zwrotów i zdań dotyczących podstawowych dziedzin życia codziennego na poziomie A1+; stosuje słownictwo z zakresu podstawowych dziedzin życia codziennego określonych w treściach kształcenia, wzbogacając je o nowe jednostki leksykalne..

4. redaguje krótkie teksty składające się z prostych wyrażen i zdań, by opisać sytuacje związane z życiem codziennym.

5. potrafi wymienić podstawowe informacje z zakresu geografii i kultury krajów hiszpańskiego obszaru językowego.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest gotowy/a do zrozumienia krótkie, proste teksty pisemne oraz odnajduje w nich konkretne przewidywalne informacje dotyczących życia codziennego.

2. współpracuje, posiada zdolność pracy w grupie.

3. krytycznie ocenia swoje możliwości w zakresie znajomości języka hiszpańskiego, samodzielnie pracuje nad rozwijaniem kompetencji językowych.

Treści programowe dla zajęć:

Porozumiewanie się w sytuacjach z życia codziennego oraz podstawowe zwroty z tego zakresu: podanie podstawowych informacji o sobie, wyrażenie intencji, przyczyn, potrzeb i preferencji, opis miejsc, wskazywanie położenia, identyfikowanie przedmiotów, robienie zakupów, podawanie godziny i daty, wyrażanie częstotliwości wykonywania czynności z życia codziennego.

Różnice kulturowe pomiędzy Polską a krajami hiszpańskiego obszaru językowego: użycie form ty/Pan/Pani. Formy grzecznościowe. Rozkład dnia.

Różnice leksykalne pomiędzy Hiszpanią a krajami Ameryki Południowej w zakresie podstawowych słów.

Krótkie i proste teksty informacyjne oraz nagrania związane z danymi geograficznymi i kulturowymi na temat krajów hiszpańskojęzycznych, opisy miejsc, cech charakteru, zainteresowań.

Podstawowe dane geograficzne i kulturowe na temat krajów hiszpańskojęzycznych: położenie, klimat, zabytki, miejsca turystyczne, zwyczaje, sztuka, typowe potrawy i produkty.

Nazwa zajęć: Morfoskładnia języka francuskiego I

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna terminy z zakresu morfologii, stosuje terminologię językoznawczą w mówieniu o strukturach morfologicznych współczesnego języka francuskiego.

w zakresie umiejętności:

1. rozumie procesy słowotwórcze zachodzące w języku francuskim, potrafi je scharakteryzować i określić ich typy na materiale językowym.

2. potrafi dokonać analizy morfologicznej wskazanych jednostek leksykalnych.

3. potrafi określić części mowy, opisać ich cechy gramatyczne (np. fleksyjne), poprawnie ich użyć.

4. potrafi rozpoznać struktury luźne od związków frazeologicznych, definiuje zjawisko leksykalizacji w języku i podaje jego cechy morfoskładniowe.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest gotów do aktywnego uczestniczenia w zajęciach, do współpracy z kolegami w grupie.

Treści programowe dla zajęć:

Morfologia w systemie gramatycznym (poziomy analizy gramatycznej języka)

Budowa morfologiczna wyrazu

Morfologia leksykalna. Procesy słowotwórcze we współczesnym języku francuskim: derywacja, złożenia, skróty, skrótowce, zapożyczenia, onomatopeje

Morfologia fleksyjna. Fleksja wybranych części mowy

Związki frazeologiczne: wyrażenia i zwroty. Podstawowe cechy morfoskładniowe

Nazwa zajęć: Język i kultura I - zintegrowane sprawności językowe: włoski

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. Rozumie bardzo krótkie wypowiedzi ustne i pisemne, potrafi wyrazić własną opinię na podany temat.

2. Potrafi sformułować prostą wypowiedź ustną na tematy codzienne dotyczące jego osoby i otoczenia, jedzenia, spędzania czasu wolnego, podróżowania, pogody.

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi zrozumieć i przekazać informacje na temat życia codziennego Włochów, organizacji posiłków, zakupów, dnia pracy i zmieniającego się wizerunku rodziny włoskiej.

2. Potrafi krytycznie ocenić swoje możliwości w zakresie znajomości języka włoskiego, dostrzega i koryguje własne błędy, samodzielnie pracuje nad rozwijaniem kompetencji językowych.

3. Rozumie i wyodrębnia główne myśli i wątki zawarte w jasnej, sformułowanej w standardowej odmianie języka wypowiedzi na tematy dotyczące życia codziennego, dotyczące osoby rozmówcy i jego rodziny oraz przyjaciół, jedzenia, podróżowania, pogody.

4. Potrafi napisać krótki tekst związany z jego bezpośrednim otoczeniem, potrafi wypełnić formularz.

Potrafi opisać przedmioty i osoby.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Potrafi współpracować, posiada zdolność pracy w grupie i przejawia inicjatywę.

Treści programowe dla zajęć:

Słownictwo dotyczące określonych obszarów leksykalnych: czas wolny, opis osoby i przedmiotów, jedzenie, bar/ restauracja, pogoda, czas wolny.

Typy sytuacji komunikacyjnych – przedstawianie się, przyjęcie/ odmowa zaproszenia, zapytanie o godziny otwarcia sklepu, banku, złożenie zamówienia w barze, zorganizowanie wycieczki, wyrażenie zgody lub jej braku.

Elementy wiedzy związane z kulturą Włoch i z życiem codziennym.

Nazwa zajęć: Proseminarium licencjackie glottodydaktyczne

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:**

1. Zna cele pracy dyplomowej
2. Zna kryteria oceny (dotyczące formalnej strony rejekcji oraz wartości merytorycznej pracy) stosowane przez promotora i recenzenta
3. Zna wyznaczniki decydujące o glottodydaktycznym charakterze pracy
4. Zna zasad etyki podczas formułowania projektu badawczego oraz redakcji
5. Zna formalne wyznaczniki dyskursu naukowego
6. Posiada wiedzę o różnicach pomiędzy celami metodologii ilościowej i jakościowej
7. Zna podstawowe techniki badań stosowane w metodologii jakościowej i podstawowe narzędzia właściwe dla obu podejść
8. Zna podstawowe obszary badawcze dydaktyki j. obcych oraz kluczowe zagadnienia, którymi zajmuje się dydaktyka j. obcych

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi zastosować wiedzę o strukturze projektu badawczego do zadania badawczego (dobierając odpowiedni typ analizy)
2. potrafi zaprojektować i przeprowadzić badanie, którego celem jest ucelowiona analiza materiału zgodna z wcześniej ustalonymi kryteriami

Treści programowe dla zajęć:

Cele i forma pracy dyplomowej

Specyfika pisemnego dyskursu akademickiego na przykładzie glottodydaktyki

Umiejętność czytania tekstów naukowych; zasady budowania bibliografii naukowej

Glottodydaktyka jako samodzielna dyscyplina naukowa

Interdyscyplinarny wymiar glottodydaktyki

Metodologia badań jakościowych i ilościowych w dydaktyce j. obcych

Postawa autonomiczna ucznia w procesie nauczania/uczenia się jako przedmiot badań w glottodydaktyce

Pojęcie kompetencji komunikacyjnej jako przedmiotu badań w glottodydaktyce

Wybrane zagadnienia badawcze odpowiadające potrzebom studentów

Przygotowywanie projektu badawczego w ramach pracy dyplomowej

Nazwa zajęć: **Francja współczesna**

**Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:**

1. Zna dzieje Francji po roku 1945.
2. Rozumie najważniejsze wydarzenia tworzące tożsamość współczesnej Francji oraz symbole, które ją wyróżniają.
3. Zna najważniejsze instytucje polityczne i formy życia społecznego współczesnej Francji. Zna jej podział administracyjny.
4. Rozumie rolę Francji na tle współczesnej Europy i świata.
5. Zna pojęcie frankofonii.

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi objaśnić przyczyny i skutki przemian społecznych, cywilizacyjnych i kulturowych w drugiej połowie XX i na początku XXI wieku.
2. Potrafi zdefiniować współczesne problemy Francji.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów/gotowa do świadomej oceny wartości dziedzictwa kulturowego obszaru języka francuskiego.

Treści programowe dla zajęć:

V Republika i jej historia. Zarys polityczno-społeczny.

Symbole współczesnej Francji.

Prezydenci V Republiki i ich rola w kształtowaniu obrazu współczesnej Francji.

Podział administracyjny kraju. Prezentacja wybranego regionu Francji.

Ustrój polityczny Francji.

Edukacja - szkolnictwo wyższe.

Rola mediów we współczesnej Francji.

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka francuskiego II gr. pocz.**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna środki językowe zna środki językowe służące do rozumienia i tworzenia ustnych i pisemnych wypowiedzi na poziomie A2.

w zakresie umiejętności:

1. Umie zredagować krótki tekst, np. e-mail, notatkę, opowiadanie, opis, itp.

2. W wypowiedziach ustnych i pisemnych wykorzystuje zwroty leksykalne oraz słownictwo typowe dla poziomu A2

3. W wypowiedziach ustnych i pisemnych stosuje struktury gramatyczne nauczane na poziomie A2.

4. Potrafi udzielić odpowiedzi na zadane pytania dotyczące życia osobistego na poziomie A2.

5. Potrafi odpowiedzieć na pytania sprawdzające rozumienie tekstu audio na poziomie A2.

6. Potrafi przyporządkować odpowiedzi na pytania do tekstu czytanego na poziomie A2

7. Potrafi uzupełnić brakujące informacje w tekście na podstawie tekstu wysłuchanego lub przeczytanego na poziomie A2

8. Potrafi wyszukać niezbędne informacje w tekście czytany na poziomie A2

w zakresie kompetencji społecznych:

1. potrafi pracować w grupie

2. Potrafi korzystać z różnych pomocy naukowych, np. słowników, internetu, etc.

3. Ma świadomość różnic kulturowych w zakresie tematów dotyczących życia codziennego na poziomie A2.

Treści programowe dla zajęć:

Słuchanie tekstów audio oraz uzupełnianie luk w odniesieniu do słuchanych treści, udzielanie odpowiedzi na pytania do tekstu i przyporządkowanie odpowiedzi w odniesieniu do usłyszanych informacji.

Czytanie krótkich tekstów na poziomie A2 oraz uzupełnianie luk w odniesieniu do przeczytanych treści, udzielanie odpowiedzi na pytania do tekstu i przyporządkowanie odpowiedzi w odniesieniu do usłyszanych informacji lub wyszukiwanie brakujących informacji w tekście

Przygotowanie prezentacji w oparciu o uzyskane informacje.

Konstruowanie krótkich wypowiedzi pisemnych o charakterze narracyjno-opisowym.

Konstruowanie wypowiedzi ustnych i pisemnych na tematy dotyczące życia osobistego

Nazwa zajęć: **Seminarium licencjackie traduktologiczne**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. Wie, na czym polega spójność tekstu argumentacyjnego

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi samodzielnie definiować problemy badawcze

2. Umie przeprowadzić dowód postawionej przez siebie tezy

3. Wie, na czym polega spójność tekstu argumentacyjnego

4. Potrafi redagować dłuższe teksty argumentacyjne o charakterze naukowym w języku francuskim

5. Umie analizować wybrane artykuły naukowe z dziedziny traduktologii. Zna podstawowe metody badawcze.

6. Umie sporządzić spis treści, bibliografię, używać przypisów i odsyłaczy

7. Samodzielnie opracowuje materiały źródłowe. Zna zasady obsługi edytora tekstu

Treści programowe dla zajęć:

Indywidualna dyskusja z promotorem dotycząca wyboru korpusu analizy, metodologii, planu pracy, układu treści oraz doboru pozycji bibliograficznych.

Indywidualne konsultacje na podstawie przedstawionych fragmentów pracy.

Doskonalenie umiejętności redagowania tekstu naukowego.

Doskonalenie umiejętności posługiwania się zdobytą w trakcie samodzielnej analizy źródeł wiedzą.

Indywidualne przedstawienie problemów badawczych i sposobów ułożenia ich w spójny plan pracy.

Praca nad samodzielnym doбором bibliografii, zasadami cytowania i sporządzania przypisów

Doskonalenie umiejętności edytorskich w zakresie dopasowania szaty graficznej pracy do obowiązujących standardów.

Praca nad poprawnością językową, nad strukturą logiczną wypowiedzi oraz użyciem konektorów logicznych w pracy.

Nazwa zajęć: **Język i kultura II - zintegrowane sprawności językowe: włoski**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. ma wiedzę na temat kultury włoskiego obszaru językowego oraz specyfiki języka włoskiego w zakresie gramatyki (fonetyki, morfologii i składni) i leksyki.

w zakresie umiejętności:

1. Posługuje się nabytymi wcześniej podstawowymi środkami językowymi (leksykalnymi, gramatycznymi) i dodaje do nich nowe rozbudowując repertuar środków niezbędnych w codziennej komunikacji, ale również w sytuacjach wychodzących poza życie codzienne, jeśli rozmówca mówi w sposób wyraźny.

2. Posługuje się słownictwem z zakresu życia codziennego wyszczególnionych w treściach kształcenia, m.in. słownictwem dotyczącym osoby rozmówcy, jego rodziny oraz przyjaciół, życia towarzyskiego, pracy, podróżowania, świata mody, spędzania czasu wolnego, dbania o formę fizyczną, porozumiewanie się w coraz bardziej rozbudowanych sytuacjach komunikacyjnych, ale również słownictwem związanym z opisem wydarzeń kulturo – cywilizacyjnych w języku włoskim.

3. Rozumie i wyodrębnia główne myśli i wątki zawarte w jasnej, sformułowanej w standardowej odmianie języka wypowiedzi na tematy dotyczące życia codziennego, dotyczące osoby rozmówcy i jego rodziny oraz przyjaciół, życia towarzyskiego, pracy, podróżowania, świata mody, spędzania czasu wolnego, dbania o formę fizyczną, ale także wypowiedzi związanych z opisem wydarzeń kulturo – cywilizacyjnych związanych z Włochami, wyodrębnia główne wątki wybranych programów TV traktujących o sprawach bieżących pod warunkiem, że wypowiedzi są artykułowane wyraźnie i powoli

4. Rozumie coraz dłuższe teksty pisane z zakresu życia codziennego, odnajduje w nich konkretne informacje dotyczące osoby rozmówcy i jego rodziny oraz przyjaciół, życia towarzyskiego, pracy, podróżowania, świata mody, spędzania czasu wolnego, dbania o formę fizyczną, ale także teksty opisujące wydarzenia kulturo – cywilizacyjne dotyczące Włoch.

5. Redaguje teksty składające się z coraz bardziej złożonych wyrażen i zdań, by opisać sytuacje związane z życiem codziennym, zawierające informacje dotyczące osoby rozmówcy i jego rodziny oraz przyjaciół, życia towarzyskiego, pracy, podróżowania, świata mody, spędzania czasu wolnego, dbania o formę fizyczną.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Potrafi współpracować, posiada zdolność pracy w grupie i przejawia inicjatywę.

2. Potrafi krytycznie ocenić swoje możliwości w zakresie znajomości języka włoskiego, dostrzega i koryguje własne błędy, samodzielnie pracuje nad rozwijaniem kompetencji językowych.

Treści programowe dla zajęć:

Słownictwo z zakresu następujących dziedzin życia codziennego: podstawowe informacje dotyczące osoby rozmówcy i jego rodziny oraz przyjaciół, życia towarzyskiego, pracy, podróżowania, świata mody, spędzania czasu wolnego, dbania o formę fizyczną, pozwalające na porozumiewanie się w prostych sytuacjach komunikacyjnych, wymagających bezpośredniej wymiany zdań na tematy znane i typowe, ale także na temat wydarzeń kulturalno – cywilizacyjnych dotyczących Włoch.

Typy tekstów do odsłuchu: dialogi między przyjaciółmi, komunikaty i ogłoszenia, sytuacje w sklepie, sytuacje na dworcu kolejowym oraz zaadaptowane teksty czytane: sondaże, reklamy, rozkłady jazdy, zaadaptowane teksty publicystyczne, teksty narracyjne, teksty informacyjne, statystyki, teksty przedstawiające wydarzenia kulturo – cywilizacyjne związane z Włochami.

Zakresy tematyczne dla wypowiedzi ustnych: opis swojej rodziny, innych ludzi, środków transportu, podróżowania, sposobu ubierania się, spędzania czasu wolnego, uprawiania sportu.

Nazwa zajęć: Wstęp do traduktologii

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna związki między przekładem a innymi dyscyplinami nauk humanistycznych

2. posiada wiedzę na temat historycznego rozwoju przekładoznawstwa

3. rozumie jakie są pluse i ograniczenia przekładu maszynowego

4. zna różne aspekty nauk o przekładzie, a w szczególności jego wymiar kulturowy

5. wie na czym polegają podstawowe fazy przekładu ludzkiego

6. rozumie na czym polegają podstawowe problemy tłumaczenia i jakimi technikami można im zaradzić

w zakresie umiejętności:

1. potrafi umiejscowić traduktologię w obrębie innych nauk humanistycznych

Treści programowe dla zajęć:

Pozycja traduktologii względem innych dyscyplin

Związki przekładoznawstwa z innymi naukami

Historia rozwoju przekładoznawstwa.

Podstawowa wiedza na temat przekładu maszynowego
Różne aspekty tłumaczenia z uwzględnieniem jego zakorzenienia kulturowego
Fazy przekładu ludzkiego
Podstawowe problemy przekładowe i techniki ich rozwiązywania

Nazwa zajęć: **Seminarium licencjackie literaturoznawcze**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna różne podejścia metodologiczne stosowane w badaniu tekstu literackiego i zna odpowiednią terminologię
2. zna wymogi merytoryczne i formalne stawiane pracom naukowym
3. posiada wiedzę, umiejętności i kompetencje odpowiednie do uzyskania tytułu zawodowego licencjata w zakresie filologii romańskiej, a w szczególności ma ukończoną pracę licencjacką

w zakresie umiejętności:

1. jest przygotowany do określenia swoich zainteresowań badawczych w zakresie literaturoznawstwa francuskiego
2. potrafi samodzielnie dobierać literaturę przedmiotu do badanego zagadnienia
3. potrafi właściwie dobrać bibliografię i zredagować plan pracy licencjackiej
4. umie zredagować w sposób spójny i logiczny poszczególne fragmenty pracy
5. potrafi zdać z wynikiem pozytywnym egzamin licencjacki na podstawie doświadczenia nabytego w trakcie seminarium licencjackiego oraz innych zajęć kierunkowych

Treści programowe dla zajęć:

Wprowadzenie do tematyki seminarium

Lektura i omawianie właściwie dobranej literatury naukowej z zakresu metodologii badań literackich

Kryteria doboru korpusu tekstowego

Wymogi merytoryczne i formalne stawiane pracom dyplomowym

Zasady konstruowania planu pracy licencjackiej

Redakcja poszczególnych fragmentów pracy zgodnie z przedmiotem i zakresem badań oraz wymogami formalnymi stawianymi pracom licencjackim

Zakończenie redakcji pracy licencjackiej

Powtórka materiału oraz przygotowanie się do egzaminu licencjackiego

Nazwa zajęć: **Język i kultura IV - zintegrowane sprawności językowe: angielski**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie umiejętności:

1. opisuje sytuacje w ramach wyznaczonego zakresu tematycznego w rozmowie i w formie pisemnej z zachowaniem poprawności gramatycznej i leksykalnej
2. poprawnie opisuje inicjatywy społeczne i biznesowe, bezpieczeństwo finansowe, interakcje kulturowe typowe dla krajów anglojęzycznych, odnosi się do komunikacji medialnej
3. formułuje i uzasadnia swoją opinię na temat zjawisk kulturowych krajów anglojęzycznych
4. odpowiednio stosuje formy słabe i mocne, intonacje w sytuacjach komunikacyjnych, dźwięczność, akcent wyrazowy
5. pisze teksty na potrzeby zawodowe
6. rozróżnia i odpowiednio dobiera styl formalny i nieformalny w mowie i w piśmie
7. potrafi czytać ze zrozumieniem teksty o tematyce ogólnej, teksty biznesowe i dziennikarskie
8. rozumie autentyczne wypowiedzi ustne
9. właściwie stosuje składnię grupy nominalnej i reguły mowy zależnej

w zakresie kompetencji społecznych:

1. prowadzi rozmowę na tematy z życia społecznego i zawodowego w krajach anglojęzycznych
2. opracowuje i przedstawia efekty własnych dociekań

Treści programowe dla zajęć:

Słownictwo z następującego zakresu tematycznego: media, życie społeczne i biznesowe

Gramatyka: składnia grupy nominalnej i reguły mowy zależnej

Formy pisemne na potrzeby zawodowe, np. CV, list motywacyjny, notatka służbowa

Wymowa: formy słabe i mocne, intonacja w sytuacjach komunikacyjnych, dźwięczność, akcent wyrazowy

Praca z materiałami autentycznymi (BBC, NPR, literatura anglojęzyczna związana z tematyką frankofońską) i preparowanymi oraz z materiałami multimedialnymi w określonym zakresie tematycznym

Wykorzystanie słownictwa i gramatyki objętych treściami kształcenia w sytuacjach komunikacyjnych typowych dla krajów anglojęzycznych
Wykorzystanie słownictwa i gramatyki objętych treściami kształcenia w tworzeniu tekstów pisanych
Projekt

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka francuskiego III gr. zaaw.**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna środki językowe (gramatyczne i leksykalne) służące do rozumienia i tworzenia ustnych i pisemnych wypowiedzi informacyjnych, opisowych i narracyjnych na poziomie złożoności B1+.

w zakresie umiejętności:

1. potrafi stosować rozbudowane, zróżnicowane środki językowe w wypowiedziach ustnych na poziomie biegłości językowej B1+.

2. potrafi stosować środki językowe charakterystyczne dla tekstów opisowych i narracyjnych na poziomie złożoności B1+.

3. potrafi zrozumieć sens oraz wskazuje główne i drugorzędne wątki tematyczne dłuższych słuchanych wypowiedzi, wywiadów, programów informacyjnych i audycji na poziomie złożoności B1+.

4. potrafi konstruować przejrzyste i rozbudowane wypowiedzi ustne (na poziomie złożoności B1+) o charakterze opisowym i narracyjnym.

5. potrafi prowadzić dość swobodne rozmowy, na poziomie biegłości językowej B1+.

6. potrafi dość płynnie i stosując w miarę zróżnicowane struktury gramatyczne (poziom biegłości językowej B1+) wyrazić swój punkt widzenia i zabrać głos w dyskusji na temat aktualnych problemów społeczno-kulturowych Francji i krajów europejskich.

7. potrafi zrozumieć sens i wskazać główne i drugorzędne wątki tematyczne tekstów pisanych (na poziomie złożoności B1+) traktujących o aktualnych problemach społeczno-kulturowych Francji i krajów europejskich.

8. potrafi redagować przejrzyste i rozbudowane wypowiedzi pisemne o charakterze opisowym i narracyjnym (poziom biegłości B1+).

w zakresie kompetencji społecznych:

1. organizuje swoją pracę i współpracuje w grupie.

2. świadomie dąży do coraz większej biegłości językowej.

3. ma motywację do coraz lepszego poznawania kultury krajów frankofońskich.

Treści programowe dla zajęć:

Analiza środków językowych charakterystycznych dla wypowiedzi ustnych oraz tekstów opisowych i narracyjnych na poziomie biegłości językowej B1+.

Poszerzanie repertuaru środków językowych na poziomie B1+.

Słuchanie dłuższych wypowiedzi, wywiadów, programów informacyjnych i audycji traktujących o aktualnych problemach społeczno-kulturowych Francji i krajów europejskich na poziomie biegłości językowej B1+.

Konstruowanie przejrzystych i rozbudowanych wypowiedzi ustnych o charakterze opisowym i narracyjnym na poziomie biegłości językowej B1+.

Prowadzenie rozmów na poziomie biegłości językowej B1+.

Dyskusje na temat aktualnych problemów społeczno-kulturowych Francji i krajów europejskich (na poziomie biegłości językowej B1+).

Analiza tekstów pisanych traktujących o aktualnych problemach społeczno-kulturowych Francji i krajów europejskich na poziomie B1+.

Redagowanie przejrzystych i rozbudowanych wypowiedzi pisemnych o charakterze opisowym i narracyjnym (poziom biegłości B1+).

Nazwa zajęć: **Technologie informacyjne**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Zna pojęcie plagiatu i jego odmiany (plagiat jawny, ukryty, całkowity i częściowy, autoplagiat). Zna i stosuje tzw. dobre praktyki akademickie na przykładzie wybranych fragmentów

2. Posiada wiedzę o istniejących wyszukiwarek korpusowych tekstów pisanych jak i mówionych w różnych językach romańskich

3. Zna podstawowe pojęcia lingwistyki korpusowej

w zakresie umiejętności:

1. Stosuje zasady przyrządzania przypisów i ich łączenia z tekstem głównym Potrafi sporządzić edytorski układ przypisów właściwy dla pracy dyplomowej

2. Posiada kompetencji informacyjnej konieczne do stosowania określonych procedur w procesie wyszukiwania i ewaluacji danych źródłowych
3. Potrafi skutecznie korzystać z katalogu BU oraz elektronicznych baz danych
4. Potrafi przygotować pod względem edytorskim pracę dyplomową (typografia i kompozycja tekstu)
5. Potrafi tworzyć automatyczny spis treści, przedstawiać dane wewnątrz tabel, edytować i umieszczać w dokumencie pliki graficzne
6. Potrafi odpowiednio przygotować materiały uzupełniające tekst główny w pracy dyplomowej, takie jak przypisy, bibliografia, tabele
7. Potrafi korzystać z elektronicznych witryn publicznych stacji radiowych, potrafi wybrać audycję z oferty podcastów i krytycznie ją przeanalizować
8. Poprawnie odczytuje i interpretuje cele i strukturę kursów typu MOOC, ich wartość edukacyjną, stosuje dydaktyczne kryteria do oceny proponowanych w kursie metod pracy
9. Potrafi użyć wybranych narzędzi do tworzenia zadań interakcyjnych online i dobrać narzędzie do zakładanego celu dydaktycznego

Treści programowe dla zajęć:

Zasady cytowania i przeciwdziałanie plagiatowi oraz przygotowywania bibliografii w pracy naukowej
Doskonalenie kompetencji informacyjnych, tj. umiejętności skutecznego wyszukiwania informacji naukowej w internecie i krytycznego jej przetwarzania

Przygotowanie do redakcji pracy dyplomowej – obsługa programu Word

Rozwijanie umiejętności samodzielnego uczenia się w przestrzeni wirtualnej, m.in. poprzez korzystanie z elektronicznych witryn mediów obcojęzycznych

Rozwijanie umiejętności korzystania z edukacyjnych zasobów wirtualnych w uczeniu się języków na przykładzie kursów typu MOOC

Rozwijanie umiejętności prezentowania treści/organizowania wiedzy online (stosowanie narzędzi i aplikacji do tworzenia prezentacji i zadań online, m.in. Canva, Genial.ly, ClipFlair, Learning Apps, H5p)

Elementy lingwistyki korpusowej: podstawowe pojęcia i wyszukiwarki korpusowe dla języków romańskich

Nazwa zajęć: **Proseminarium licencjackie językoznawcze**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna wybrane teorie językoznawcze i ich aparaty terminologiczno-pojęciowe

w zakresie umiejętności:

1. określa swoje zainteresowania badawcze w przyszłej pracy licencjackiej w zakresie językoznawstwa francuskiego lub językoznawstwa porównawczego francusko-polskiego
2. potrafi samodzielnie wyszukać odpowiedni korpus w celu dokonania obserwacji określonych zjawisk językowych
3. umie zdobyć fachową literaturę oraz dokonuje właściwego wyboru z istniejących źródeł
4. potrafi pracować z tekstem naukowym
5. redaguje streszczenie, syntezę w oparciu o teksty naukowe

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest rzetelny korzystaniu ze źródeł literaturowych: poprawnie je cytuje i stosuje odsyłacze

Treści programowe dla zajęć:

Wybrane metodologie językoznawcze: cel i przedmiot badań oraz podstawowy aparat pojęciowy (np. komunikacja, pragmatyka, morfoskładnia, semantyka, nowoczesne rozwiązania w leksykografii, lingwistyka komputerowa...).

Metodologia doboru danych językowych do analizy; tworzenie, pozyskiwanie, wyznaczanie korpusu do badań.

Systemy zapisu bibliografii i odsyłaczy.

Redakcja streszczenia, syntezy w oparciu o teksty naukowe.

Nazwa zajęć: **Język i kultura IV - zintegrowane sprawności językowe: włoski**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Posiada wiedzę dotyczącą kultury i sztuki włoskiego obszaru językowego.
2. Posiada wiedzę na temat gramatyki języka włoskiego.

w zakresie umiejętności:

1. Definiuje określone struktury gramatyczne (condizionale passato, futuro anteriore, trapassato, zgodność czasów i trybów, wyrażenia z trybem oznajmującym i łączącym, zdania warunkowe).
2. Potrafi rozpoznać sytuacje z życia codziennego i rejestr języka oraz stopień formalności języka.

3. Potrafi użyć odpowiednie słownictwo oraz adekwatne struktury morfo-składniowe, a także wystosować odpowiednie argumenty w celu wysunięcia hipotezy podczas dyskusji.
4. Potrafi krytycznie analizować różnice pomiędzy gramatyką drugiego języka oraz gramatyką języka ojczystego.
5. Rozumie teksty mówione odnoszące się do rzeczywistości społeczno-kulturowej Włoch.
6. Rozumie informacje przekazywane w tekstach mówionych takich jak wiadomości radiowe i telewizyjne oraz innych materiałów filmowych.
7. Rozumie teksty literackie i prasowe dotyczące aspektów społecznych i kulturowych współczesnych Włoch i zredagować wypowiedź pisemną.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Potrafi skutecznie zareagować w odpowiednim kontekście komunikacyjnym.
2. Posiada zdolność do pracy w grupie.

Treści programowe dla zajęć:

Struktury gramatyczne: condizionale passato, futuro anteriore, trapassato, zgodność czasów i trybów, wyrażenia z trybem oznajmującym i łączącym, zdania warunkowe.

Poszerzenie słownictwa dotyczącego różnych obszarów leksykalnych oraz wyrażen idiomatycznych takich jak: sztuka, ekologia, życie na wsi/ w mieście, nowe technologie, społeczeństwo, literatura, historia.

Materiały mające na celu poszerzenie kompetencji rozumienia tekstu czytanego i zasad redagowania wypowiedzi – artykuł, tekst reklamowy, recenzja, e-mail.

Typy sytuacji komunikacyjnych – pytać o drogę, porozmawiać o przyszłości, pochwalić/ wyrazić dezaprobatę, poprosić o potwierdzenie, wyrazić obojętność, doradzić/ odradzić, zaproponować coś.

Ćwiczenia rozwijające rozumienie ze słuchu i umiejętność formułowania wypowiedzi w oparciu o kontekst sytuacyjny.

Nazwa zajęć: **Język i kultura II - zintegrowane sprawności językowe: hiszpański**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi opowiadać o własnych doświadczeniach takich jak podróże, spędzanie czasu wolnego, wydarzenia z życia własnego i innych osób oraz o wydarzeniach z bliskiej przeszłości.
2. Czyta ze zrozumieniem proste, krótkie teksty w języku hiszpańskim takie jak krótkie biografie, listy prywatne.
3. Potrafi napisać krótki tekst opisujący życie osobiste, własne zainteresowania, doświadczenia z przeszłości oraz krótkie listy prywatne.
4. Potrafi rozumieć ze słuchu główne myśli zawarte w jasnej, krótkiej wypowiedzi ustnej na znane mu tematy, typowe dla domu, szkoły, pracy, spędzania czasu wolnego, zdrowia, etc.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów do zrozumienia niektórych poznanych zwyczajów krajów hiszpańskiego obszaru językowego dotyczące typowych sposobów spędzania czasu wolnego, zwyczajów związanych z uroczystościami rodzinnymi i świętami Bożego Narodzenia; wykazuje otwartość na podstawowe różnice międzykulturowe w zakresie komunikacji między Polakami a osobami hiszpańskojęzycznymi.

Treści programowe dla zajęć:

Słownictwo i struktury niezbędne do opowiadania o własnych doświadczeniach oraz innych wydarzeniach z przeszłości.

Odsłuch nagrań rodzimych użytkowników języka hiszpańskiego na tematy, typowe dla domu, szkoły, pracy, spędzania czasu wolnego, zdrowia, etc.

Czytanie krótkich tekstów w języku hiszpańskim takich jak krótkie biografie, foldery turystyczne, listy prywatne.

Redagowanie krótkich tekstów opisujących życie osobiste, własne zainteresowania, doświadczenia z przeszłości oraz krótkich listów prywatnych.

Przedstawienie niektórych zwyczajów krajów hiszpańskiego obszaru językowego dotyczących typowych sposobów spędzania czasu wolnego, zwyczajów związanych z uroczystościami rodzinnymi i świętami np. Wielkanoc, czytanie krótkich biografii niektórych znanych pisarzy i artystów.

Omówienie i ćwiczenie podstawowych różnic międzykulturowych w zakresie komunikacji między Polakami a osobami hiszpańskojęzycznymi (także w zakresie komunikacji werbalnej i niewerbalnej).

Nazwa zajęć: **Wstęp do kultury antycznej**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna i rozumie podstawowe zasady wymowy i akcentowania

2. zna podstawowe elementy kultury i tradycji antycznej (w szczególności rzymskiej)
3. zna najważniejsze obrazy i znaki związane z kulturą antyczną

w zakresie umiejętności:

1. potrafi poprawnie odczytać wyrazy (terminy, nazwy własne, niektóre skróty)
2. potrafi zidentyfikować i objaśnić podstawowe elementy kultury i tradycji antycznej (w szczególności rzymskiej)
3. potrafi odnajdywać powiązania między kulturą antyczną (w szczególności starożytnego Rzymu) i kulturą europejską
4. rozumie i potrafi posługiwać się podstawowymi terminami z zakresu kultury antycznej

Treści programowe dla zajęć:

Podstawowe informacje o języku łacińskim (języki indoeuropejskie; alfabet, zasady wymowy, iloczas, akcent)

Podstawowe zagadnienia z zakresu historii, mitologii, religii, literatury i innych elementów kultury antycznej (w szczególności rzymskiej)

Najważniejsze znaki (pojęcia i obrazy) związane z kulturą antyczną

Podstawowa terminologia z zakresu kultury antycznej

Elementy współczesnej frazeologii z pojęciami z zakresu kultury antycznej

Etymologia łacińska słów w języku polskim

Nazwa zajęć: **Akwizycja języka**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna pojęcie języka i jego funkcje.
2. zna podstawowe terminy z zakresu akwizycji.
3. zna różnice między różnymi modelami nabywania językowych kompetencji komunikacyjnych.
4. posiada wiedzę o wpływie i znaczeniu teorii językoznawczych i badań psycholingwistycznych w nabywaniu języka
5. zna terminologię językoznawczą i dydaktyczną w mówieniu o akwizycji języku

w zakresie umiejętności:

1. wykorzystuje swoje doświadczenie życiowe i wiedzę, aby scharakteryzować strategie nauczania i style uczenia się

Treści programowe dla zajęć:

Język - jego charakterystyka i funkcje. Ewolucja modelu komunikacji językowej.

Ontogeneza i filogeneza języka. Cechy języka ludzkiego.

Funkcja poznawcza języka. Związki języka z myśleniem. Język a psychologia. Rozwój badań nad językiem

Teorie na temat przyswajania języka. Modele przyswajania języka

Język ojczysty, język obcy, język pierwszy, drugi i kolejne. Uczenie się a nabywanie języka. Deficyty języka i mowy. Dwujęzyczność i wielojęzyczność.

Nazwa zajęć: **Seminarium licencjackie glottodydaktyczne**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Wymienia i charakteryzuje podstawowe obszary badawcze dydaktyki j. obcych oraz kluczowe zagadnienia, którymi zajmuje się dydaktyka j. obcych
2. Ma uporządkowaną wiedzę na temat struktury i opracowania pracy licencjackiej, potrafi ją zastosować w praktyce.
3. Zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego.
4. Potrafi wybrać temat oraz określić problem badawczy pracy licencjackiej z zakresu dydaktyki języka francuskiego.

w zakresie umiejętności:

1. Analizuje wybrane artykuły naukowe z dziedziny glottodydaktyki. Zna podstawowe metody badawcze.
2. Korzysta ze źródeł literaturowych; wie jak korzystać ze źródeł elektronicznych (Internet).
3. Wie jak opracować bibliografię, zna zasady cytowania, potrafi redagować bibliografię.
4. Potrafi zredagować tekst odpowiadający formalnym i merytorycznym cechom dyskursu naukowego.
5. Potrafi wypowiadać się w języku francuskim na tematy glottodydaktyczne

Treści programowe dla zajęć:

Specyfika glottodydaktyki jako nauki

Podstawowe metody badawcze. Strategie lektury tekstu naukowego.
Cel i struktura pracy licencjackiej.
Podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego.
Zasady dotyczące wyboru tematu oraz określenia problemu badawczego pracy licencjackiej z zakresu dydaktyki języka francuskiego. Kryteria oceny pracy licencjackiej.
Zasady redakcji pracy licencjackiej (specyfika gatunkowa).
Zasady doboru bibliografii, zasady cytowania i zapisu bibliograficznego
Przygotowywanie poszczególnych części pracy licencjackiej – redakcja spójnej pracy licencjackiej.

Nazwa zajęć: Literatura, sztuka, społeczeństwo francuskie V (XIX w.)

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. charakteryzuje wybrane utwory literatury francuskiej XIX w. w kontekście kultury i sztuki epoki
2. charakteryzuje najważniejsze nurty estetyczne i ideowe we Francji w XIX w.
3. objaśnia współzależności między literaturą i sztuką a sytuacją historyczną i warunkami polityczno-społecznymi

w zakresie umiejętności:

1. potrafi zdefiniować specyfikę poszczególnych gatunków literackich, nazywa i charakteryzuje figury retoryczne w tekście literackim; określa wymowę ideologiczną utworu
2. potrafi pokazać współistnienie w dziele literackim różnych kodów artystycznych (jego związków z malarstwem i muzyką)

Treści programowe dla zajęć:

Kontekst historyczno-kulturowy rozwoju estetyki romantycznej we Francji
Poezja romantyczna: Lamartine, Hugo, Musset
Początki estetyki powieści realistycznej – „Ojciec Goriot” Balzaka
„Madame Bovary” Flauberta – dojrzały realizm powieściowy
„Les Fleurs du mal” Baudelaire’a – poezja symbolizmu
„Cahiers de Douai” Rimbauda – poezja symbolizmu

Nazwa zajęć: Język i kultura III - zintegrowane sprawności językowe: hiszpański

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie umiejętności:

1. Rozumie ze słuchu główne wątki krótkich programów radiowych, telewizyjnych i internetowych traktujących o sprawach bieżących lub o sprawach związanych z życiem codziennym.
2. Czyta ze zrozumieniem krótkie teksty literackie i nieliterackie w języku hiszpańskim takie jak proste artykuły i krótkie opowiadania.
3. Potrafi napisać krótki tekst opisujący wydarzenia, zwyczaje ludzi i miejsca z przeszłości oraz plany na przyszłość.
4. Potrafi zastosować w praktyce wiedzę o podstawowych różnicach międzykulturowych w zakresie komunikacji między Polakami a osobami hiszpańskojęzycznymi (także w zakresie komunikacji werbalnej i niewerbalnej)

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów do przedstawienia niektórych zwyczajów krajów hiszpańskiego obszaru językowego takie jak obchodzenie niektórych świąt w Hiszpanii. Operuje informacjami na temat niektórych faktów ze współczesnej historii Hiszpanii.

Treści programowe dla zajęć:

Odsłuch krótkich programów radiowych i telewizyjnych traktujących o sprawach bieżących lub o sprawach związanych z życiem codziennym.

Czytanie krótkich tekstów literackich i nieliterackich w języku hiszpańskim takich jak proste artykuły i krótkie opowiadania.

Redagowanie krótkich tekstów opisujących wydarzenia, zwyczaje ludzi i miejsca z przeszłości oraz plany na przyszłość.

Przedstawienie niektórych zwyczajów krajów hiszpańskiego obszaru językowego dotyczących zwyczajów i postaci ważnych dla kultury Hiszpanii, zna pewne fakty ze współczesnej historii Hiszpanii. Omówienie i ćwiczenie podstawowych różnic międzykulturowych w zakresie komunikacji między Polakami a osobami hiszpańskojęzycznymi (także w zakresie komunikacji werbalnej i niewerbalnej).

Nazwa zajęć: Język i kultura II - zintegrowane sprawności językowe: angielski

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie umiejętności:

1. opisuje zdarzenia codzienne w rozmowie i w formie pisemnej z zachowaniem poprawności gramatycznej i leksykalnej
2. poprawnie opisuje elementy kultury współczesnej oraz zjawiska społeczno-polityczne
3. formułuje i uzasadnia swoją opinię na zadane tematy
4. rozróżnia i realizuje wybrane głoski oraz akcent wyrazowy i zdaniowy, potrafi odczytać zapis fonetyczny
5. pisze akapit zgodnie ze standardami języka akademickiego
6. rozróżnia i odpowiednio dobiera styl formalny i nieformalny w mowie i w piśmie
7. potrafi czytać ze zrozumieniem teksty o tematyce ogólnej
8. rozumie wyraźne wypowiedzi ustne tego rodzaju, jeśli podane są w standardowej wymowie; potrafi prosić o wyjaśnienia i skomentować wypowiedź
9. prawidłowo stosuje czasy przeszłe i przyszłe
10. konstruuje i właściwie używa zdań warunkowych
11. umie opisać sytuacje hipotetyczne używając trybu przypuszczającego
12. prawidłowo stosuje stronę bierną i nieosobowe formy czasownika

w zakresie kompetencji społecznych:

1. inicjuje i prowadzi sformalizowaną rozmowę na tematy bieżące
2. opracowuje i przedstawia efekty własnych dociekań

Treści programowe dla zajęć:

Słownictwo z następującego zakresu tematycznego: trudne sytuacje, perspektywy na przyszłość, zmiany środowiskowe

Gramatyka: przegląd czasów cz.2, formy trybu przypuszczającego, strona bierna i nieosobowe formy czasownika

Formy pisemne: akapit

Wymowa: długie i krótkie samogłoski, dźwięczność, akcent wyrazowy i zdaniowy, intonacja

Praca z materiałami autentycznymi (BBC, NPR, Radio America, itp.) i preparowanymi oraz z materiałami multimedialnymi w określonym zakresie tematycznym

Wykorzystanie słownictwa i gramatyki objętych treściami kształcenia w sytuacjach komunikacyjnych typowych dla krajów angielskiego obszaru językowego

Wykorzystanie słownictwa i gramatyki objętych treściami kształcenia w tworzeniu tekstów pisanych
Projekt

Nazwa zajęć: **Warsztaty językowe - kultura i społeczeństwo III**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna środki językowe charakterystyczne dla wypowiedzi i tekstów oraz dokumentów związanych z światem pracy, w wypowiedzeniach i w tekstach na poziomie biegłości B1+
2. zna leksykalne wiedzy i struktury gramatyczne odpowiedni do potrzeb

w zakresie umiejętności:

1. umie konstruować dokumenty niezbędne do pracy odpowiednie do potrzeb
2. umie analizować tekstów pisanych dotyczących aktualnych problemów społeczno-kulturowych Francji i krajów Unii Europejskiej na poziomie B1+ w dziedzinach zawodowych i ekonomicznych
3. umie wskazywać główne i drugorzędne wątki tematyczne tekstów i dokumentów związanych ze światem pracy
4. umie wskazywać główne wątki tematyczne tekstów pisanych (na poziomie biegłości B1+) dotyczących aktualnych problemów społeczno-kulturowych Francji i krajów Unii Europejskiej związanych ze światem pracy i ekonomią

w zakresie kompetencji społecznych:

1. potrafi stosować rozbudowanych, zróżnicowanych środków leksykalnych na poziomie B1+ w dziedzinach zawodowych w celu redagowania dokumentów o charakterze technicznym i komunikacyjnym
2. potrafi stosować leksykalne wiedzy i struktury gramatyczne odpowiedni, wykorzystując odpowiednio zasób leksykalny i struktury gramatyczne

Treści programowe dla zajęć:

Analiza środków językowych charakterystycznych dla komunikacji zawodowej w formie mailowej i w krótkich tekstach na poziomie biegłości językowej B1+

Słuchanie dłuższych wypowiedzi dotyczących aktualnych problemów społeczno-kulturowych Francji i krajów Unii Europejskiej na poziomie biegłości językowej B1+ w dziedzinach zawodowych i ekonomicznych

Konstruowanie i redagowanie przejrzystych i rozbudowanych dokumentów pisemnych związanych z światem pracy na poziomie biegłości językowej B1+, o charakterze technicznym i komunikacyjnym
Dyskusje na temat aktualnych problemów społeczno-kulturowych Francji i krajów Unii Europejskiej, na poziomie biegłości językowej B1+ w dziedzinach zawodowych i ekonomicznych
Analiza i rozumienie tekstów pisanych dotyczących aktualnych problemów społeczno-kulturowych Francji i krajów Unii Europejskiej na poziomie B1+ w dziedzinach zawodowych i ekonomicznych
Stosowanie rozbudowanych, zróżnicowanych środków leksykalnych na poziomie B1+ w dziedzinach zawodowych w celu redagowania dokumentów o charakterze technicznym i komunikacyjnym

Nazwa zajęć: **Morfoskładnia języka francuskiego II**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. charakteryzuje składnię jako dział gramatyki i podsystem języka, zna terminy z zakresu składni, stosuje terminologię językoznawczą w mówieniu o strukturach składniowych języka francuskiego, rozumie rolę struktury gramatycznej w konstrukcji wypowiedzi.

w zakresie umiejętności:

1. potrafi określić różne typy zdania zgodnie z przedstawioną typologią (np. zdanie werbalne, nominalne) i dokonuje charakterystyki gramatycznej wybranych zdań (zdanie podstawowe, zdanie pytające).
2. rozpoznaje funkcje składniowe w zdaniu i dokonuje ich opisu.
3. dokonuje analizy logicznej zdania prostego (zgodnie z metodą ACI) i złożonego.
4. określa relacje składniowe w zdaniu złożonym.
5. potrafi poprawnie użyć czasu i trybu w zdaniu złożonym.
6. potrafi stosować struktury mowy zależnej i niezależnej, podaje wykładniki gramatyczne tych struktur.
7. rozpoznaje i poprawnie stosuje szyk przestawny w zdaniu, rozumie znaczenie szyku przestawnego w wypowiedzi.
8. potrafi pracować w grupie.

Treści programowe dla zajęć:

Składnia w systemie gramatycznym (podstawowe pojęcia: syntagma, zdanie, poziomy analizy gramatycznej języka)

Typologia zdania (zdanie podstawowe, zdania przekształcone, zdania o konstrukcji nietypowej)

Typy modalne zdania na przykładzie zdania pytającego (inwersja, est-ce que)

Cechy składniowe zdania prostego

Funkcje składniowe w zdaniu

Analiza gramatyczna zdania prostego (ACI)

Typologia zdań złożonych (gramatyczna i leksykalna)

Analiza logiczna zdania złożonego

Następstwo czasów w zdaniu złożonym

Mowa zależna i niezależna w wypowiedzi

Szyk przestawny w zdaniu

Nazwa zajęć: **Wstęp do językoznawstwa**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. wyjaśnia podstawowe terminy z zakresu językoznawstwa ogólnego;
2. rozumie i objaśnia różnice między typami fonologicznymi i morfoskładniowymi języków; poprawnie rozpoznaje zjawiska fonologiczne i morfoskładniowe;
3. wymienia różne podejścia teoretyczne w opisie języka i potrafi je ze sobą porównać;
4. przyporządkowuje języki europejskie i niektóre języki nieeuropejskie do rodzin językowych, w szczególności określa rozczłonkowanie wewnątrz rodziny indoeuropejskiej;
5. rozumie współzależność między leksykonem i gramatyką i potrafi wyjaśnić ją posługując się przykładami ze znanych mu języków;
6. wymienia i rozumie zastosowania językoznawstwa;

w zakresie umiejętności:

1. stosuje terminologię językoznawczą w mówieniu o języku;
2. potrafi objaśnić kształt hasła słownikowego oraz podać go ewentualnej krytyce;
3. korzysta ze źródeł literaturowych;

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest otwarty i tolerancyjny na inne narody, kultury i języki;

2. jest gotów podjąć dyskusję na temat języków zagrożonych wymarciem i konsekwencji wymierania języków

Treści programowe dla zajęć:

Poziomy języka i metody ich opisu.

Specyfika języka naturalnego na tle innych systemów komunikacyjnych.

Elementy językoznawstwa porównawczego i indoeuropejskiego.

Elementy językoznawstwa typologicznego.

Relatywizm językowy i uniwersalia językowe.

Współzależność między leksykonem i gramatyką (podstawy).

Elementy semantyki językoznawczej i leksykologii.

Pogranicza językoznawstwa i innych dziedzin nauki.

Nazwa zajęć: **Łacina**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna i rozumie podstawowe zasady wymowy i akcentowania oraz łacińską terminologię gramatyczną.

2. zna i rozumie podstawy gramatyki łacińskiej (w zakresie przewidzianym dla kierunku kształcenia).

3. zna i rozumie fundamentalne zagadnienia kultury antycznej oraz łacińskie terminy specjalistyczne powiązane z kierunkiem studiów.

w zakresie umiejętności:

1. potrafi poprawnie odczytać i przetłumaczyć proste teksty źródłowe i preparowane.

2. potrafi dokonać analizy tekstu z omówieniem form i konstrukcji gramatycznych

3. potrafi sprawnie posługiwać się pomocami dydaktycznymi np. słownikami.

4. potrafi posłużyć się łacińskimi terminami, zwrotami, skrótami i sentencjami łacińskimi w odpowiednim kontekście.

5. potrafi posłużyć się podstawowymi terminami z zakresu kultury antycznej i dokonać ich omówienia.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest gotów do promocji tradycji oraz dziedzictwa historycznego i kulturowego antyku.

2. jest gotów do promocji języka łacińskiego oraz jego obecności w kulturze współczesnej.

Treści programowe dla zajęć:

Podstawowe informacje z zakresu struktury języka łacińskiego np. zasady wymowy, iloczasy, akcent Deklinacje I i II

Koniugacje I-IV w activum czasów niedokonanych, czasownik sum, esse oraz jego złożenia

Przymyki oraz zaimki osobowe, dzierżawcze, zwrotny i pytajny

Budowa zdania (orzeczenia czasownikowe i imienne) oraz składnia ACI

Podstawowe słownictwo, terminologia oraz teksty powiązane z kierunkiem kształcenia.

Terminologia naukowa pochodzenia łacińskiego i greckiego, skróty, zwroty i sentencje.

Zagadnienia z zakresu mitologii, kultury antycznej oraz dziedzictwo antyku w czasach nowożytnych.

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka francuskiego I gr. śr. zaaw.**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna różne typy tekstów (argumentacyjny, narracyjny), objaśnia specyfikę tekstów w dyskursie medialnym (np. reportaż, wywiad)

2. rozumie i potrafi rozpoznać główne przesłanie zawarte w sformułowanych wprost tekstach argumentacyjnych i narracyjnych oraz zbierać informacje z różnych tekstów, w celu wykonania konkretnego zadania

w zakresie umiejętności:

1. potrafi pisać krótkie sprawozdania i podawać własną opinię w formie liniowego ciągu prostych, pojedynczych stwierdzeń oraz szczegółowo opisy na tematy związane z własnymi zainteresowaniami

2. potrafi się wyrażać w sposób zrozumiały, tworząc niedługie zdania tworzy wypowiedź ustną omawiając zagadnienia krótkiego tekstu pisanego lub ustnego zachowując oryginalne słownictwo i porządek logiczny

3. potrafi rozróżnić i produkować nowe dźwięki

4. dość poprawnie używa wzorów strukturalnych i w znanych sobie kontekstach komunikuje się z dość dużą poprawnością gramatyczną

w zakresie kompetencji społecznych:

1. potrafi pracować w grupie

2. potrafi samodzielnie organizować sobie pracę i rozwijać umiejętności językowe

3. potrafi wyszukiwać informacje na tematy związane z francuskojęzycznym obszarem kulturowym

Treści programowe dla zajęć:

praca na różnego rodzaju prostych, niedługich tekstach (argumentacyjnych, narracyjnych, reportażach, wywiadach) na temat: ekologia, praca we współczesnym świecie, edukacja, wypoczynek, nowe technologie, relacje międzyludzkie, która ma na celu umiejętność globalnego spojrzenia na tekst i umiejętności rozpoznania typu tekstu.

pisanie sprawozdań, opinii bazujących na prezentowanych tekstach (ekologia, praca we współczesnym świecie, edukacja, wypoczynek, nowe technologie, relacje międzyludzkie)

różnego rodzaju nagrania, tzw. odsłuchy na tematy nawiązujące do prezentowanych tekstów pisanych

tworzenie wypowiedzi ustnych w nawiązaniu do przedstawianych tekstów pisanych

podstawowe zagadnienia fonetyczne: samogłoski języka francuskiego

prezentacja zagadnień gramatycznych: rodzajniki, zaimki osobowe, przymiotniki i zaimki dzierżawcze, wskazujące i nieokreślone i względne

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka francuskiego II gr. śr. zaaw.**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. rozumie główne wątki niedługich nagrań na znane tematy lub tematy specjalistyczne, pod warunkiem znajomości tematu oraz jasnej struktury wypowiedzi

2. rozumie i potrafi rozpoznać główne przesłanie zawarte w sformułowanych wprost tekstach argumentacyjnych i narracyjnych oraz zbierać informacje z różnych tekstów, w celu wykonania konkretnego zadania

w zakresie umiejętności:

1. potrafi pisać krótkie sprawozdania i podawać własną opinię w formie liniowego ciągu prostych, pojedynczych stwierdzeń oraz szczegółowo opisy na tematy związane z własnymi zainteresowaniami i zagadnieniami prezentowanymi na zajęciach

2. potrafi się wyrażać w sposób zrozumiały, tworząc poprawne zdania formułuje wypowiedź ustną omawiając zagadnienia niedługiego tekstu pisanego lub ustnego zachowując głównie oryginalne słownictwo i porządek logiczny

3. dość poprawnie używa wzorów strukturalnych i w znanych sobie kontekstach komunikuje się z dość dużą poprawnością gramatyczną

4. potrafi rozróżnić i produkować nowe dźwięki

w zakresie kompetencji społecznych:

1. praca w grupach

2. organizacja pracy własnej

3. samodzielne wyszukiwanie na temat francuskojęzycznego obszaru językowego

Treści programowe dla zajęć:

Praca na różnego rodzaju prostych, niedługich tekstach (argumentacyjnych, narracyjnych, reportażach, wywiadach) na temat: ekologia, praca we współczesnym świecie, edukacja, wypoczynek, nowe technologie, relacje międzyludzkie, która ma na celu umiejętność globalnego spojrzenia na tekst i umiejętności rozpoznania typu tekstu.

Pisanie sprawozdań, opinii bazujących na prezentowanych tekstach (ekologia, praca we współczesnym świecie, edukacja, wypoczynek, nowe technologie, relacje międzyludzkie).

Różnego rodzaju nagrania, tzw. odsłuchy na tematy nawiązujące do prezentowanych tekstów pisanych.

Tworzenie wypowiedzi ustnych w nawiązaniu do przedstawianych tekstów pisanych.

Prezentacja zagadnień gramatycznych: rodzajniki, zaimki osobowe, przymiotniki i zaimki dzierżawcze, wskazujące i nieokreślone i względne, odmiana czasowników w czasie teraźniejszym, czas przyszły i tryb przypuszczający

Nazwa zajęć: **Gramatyka kontrastywna francusko-polska**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. wymienia podobieństwa i różnice fonologiczne między językiem polskim i francuskim.

2. wyjaśnia różnice między kategorią czasu gramatycznego i kategoriami aspektu (gramatycznego i leksykalnego) i potrafi scharakteryzować te zjawiska odnosząc je do języka polskiego i języka francuskiego.

3. rozumie rolę badań kontrastywnych w nauczaniu języków obcych i leksykografii.

w zakresie umiejętności:

1. poprawnie stosuje rodzajnik francuski, zna i stosuje różne „odpowiedniki” rodzajnika francuskiego w bezrodzajnikowym języku polskim;

2. definiuje liczbę i naturę argumentów dla wybranego zbioru wyrażen predykatywnych w języku polskim i francuskim.
3. odróżnia czasowniki predykatywne i czasowniki podporowe na podstawie analizy użyc, zdań, tekstów.
4. posługuje się terminologią językoznawczą porównując język polski i francuski; zna odpowiedniki podstawowych terminów językoznawczych w języku polskim i francuskim.
5. korzysta ze źródeł literaturowych.
6. potrafi przyporządkować różne wyrazy i wyrażenia polskie i francuskie do odpowiednich części mowy.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest pomocny i otwarty na dyskusję w trakcie prac zespołowych.
2. jest samodzielny w zakresie analizy znanych i nowych zjawisk językowych, w szczególności jest świadom zmian w zakresie ich interpretacji w zmieniającym się świecie.

Treści programowe dla zajęć:

Elementy fonologii polskiej i francuskiej.

Determinacja w języku polskim i francuskim; rola rodzajnika francuskiego w interpretacji wypowiedzi i jego „odpowiedniki” w języku polskim.

Czas a aspekt gramatyczny w języku polskim i w języku francuskim. Aktionsart.

Specyfika podziału wyrazów na części mowy i trudności z tym związane.

Pojęcie predykatu. Rola argumentów w definiowaniu znaczeń wyrażen predykatywnych.

Elementy predykcji rzeczownikowej. Pojęcie czasownika podporowego (fr.: verbe support)

Nazwa zajęć: **Komunikacja interkulturowa**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. dostrzega i rozumie złożoność zjawisk komunikacyjno-kulturowych i wielość możliwych ujęć tej problematyki
2. wyjaśnia podstawowe pojęcia z zakresu komunikacji interkulturowej, semiotyki i antropologii kulturowej
3. wymienia i charakteryzuje główne podejścia metodologiczne w kontrastowaniu kultur
4. charakteryzuje pojęcia mentalności i tożsamości kulturowej oraz ich wpływ na przebieg komunikacji interkulturowej
5. objaśnia pojęcia mediacji i otwartości kulturowej, a także pojęcie kompetencji interkulturowej

w zakresie umiejętności:

1. charakteryzuje specyfikę wybranych typów typy komunikacji: codziennej, medialnej, biznesowej, publicznej
2. dostrzega typowe nieprawidłowości i nadinterpretacje w kontaktach interkulturowych

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest otwarty/a na kontakty kulturowe, potrafi zawieszać sądy

Treści programowe dla zajęć:

pojęcia opisujące zjawiska kulturowe i ich współzależność

reprezentacje kulturowe i zjawisko tożsamości społeczno-kulturowej; symboliczna natura komunikacji oraz jej podstawowe modele i wyznaczniki;

współczesne, wybrane podejścia metodologiczne stosowane w porównywaniu kultur

postawy wobec odmienności: etnocentryzm i stereotypizacja a otwartość kulturowa

typy kontaktów interkulturowych i ich dynamika

mediacja interkulturowa i warunki kształtowania dialogu interkulturowego; specyfika współczesnych społeczności wielokulturowych

możliwości i zasady kształtowania własnej kompetencji interkulturowej.

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka francuskiego I gr. pocz.**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. rozróżnia podstawowe słowa oraz proste zdania w dokumentach audio na poziomie A1
2. potrafi odpowiedzieć na proste pytania sprawdzające rozumienie tekstu audio na poziomie A1
3. potrafi przyporządkować odpowiedzi na pytania do tekstu czytanego na poziomie A1
4. Potrafi wyszukiwać informacje ogólne i szczegółowe w tekstach na poziomie A1

w zakresie umiejętności:

1. umie zredagować krótki tekst użytkowy, np. zaproszenie, notatkę, etc.
2. umie odpowiednio reagować w prostych sytuacjach komunikacyjnych na poziomie A1
3. umie wykorzystywać zwroty leksykalne i słownictwo typowe dla poziomu A1 w wypowiedziach ustnych i pisemnych
4. umie wykorzystywać zagadnienia gramatyczne z poziomu A1 w wypowiedziach ustnych i pisemnych
5. umie odpowiednio reagować na proste pytania dotyczące życia osobistego na poziomie A1

w zakresie kompetencji społecznych:

1. potrafi pracować w grupie
2. potrafi wyszukiwać znaczenie słów i zwrotów za pomocą dostępnych źródeł
3. potrafi odpowiednio organizować swoją naukę poza zajęciami
4. dąży do rozwijania swoich zainteresowań dotyczących języka i kultury języka francuskiego

Treści programowe dla zajęć:

Słuchanie krótkich tekstów audio, udzielanie odpowiedzi na pytania do tekstów, przyporządkowanie odpowiedzi w odniesieniu do uzyskanych informacji.

Czytanie prostych tekstów narracyjnych i opisowych, przyporządkowanie odpowiedzi w odniesieniu do uzyskanych informacji, wyszukiwanie brakujących informacji w tekstach, udzielanie odpowiedzi na pytania do tekstów.

Konstruowanie krótkich wypowiedzi pisemnych z wykorzystaniem słownictwa i struktur gramatycznych na poziomie A1.

Konstruowanie krótkich wypowiedzi ustnych z wykorzystaniem słownictwa i zagadnień gramatycznych na poziomie A1

Rozwijanie umiejętności pracy zespołowej i pracy w grupach

Rozwijanie świadomości różnic kulturowych w prostych sytuacjach komunikacyjnych.

Rozwijanie umiejętności korzystania z różnych materiałów dodatkowych, np. słowniki, internet, nagrania video i audio

Nazwa zajęć: Praktyczna nauka języka francuskiego V

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. rozumie wypowiedzi ustne w standardowej odmianie języka, na żywo lub w postaci nagrania, zarówno na tematy sobie znane, jak i nieznanne, spotykane w życiu osobistym, społecznym i akademickim: dyskusje, wykłady, wystąpienia, wiadomości telewizyjne, filmy.
2. rozumie mechanizmy procesu tłumaczenia (B-A).
3. zna terminologię przekładoznawczą.
4. zna liczne aspekty kultury frankofońskiej.
5. ma świadomość istnienia różnic między językami i kulturami.
6. zna struktury gramatyczne francuskiego systemu językowego na poziomie zaawansowanym

w zakresie umiejętności:

1. potrafi konstruować rozbudowane, uporządkowane wypowiedzi ustne, przedstawiając swój punkt widzenia, właściwie podkreślając znaczące kwestie i podając istotne szczegóły lub przykłady
2. w interakcji z innymi uczestnikami dyskusji potrafi płynnie i poprawnie wypowiadać się na tematy ogólne i akademickie
3. potrafi przedstawić własne zdanie i bronić poglądów, przestrzegając reguł gramatycznych i stosując stopień formalności stosowny do okoliczności
4. czyta różnego rodzaju teksty prasowe dotyczące współczesnej problematyki, których autorzy prezentują określone stanowiska i poglądy
5. tworzy teksty argumentacyjne oraz syntezę na podstawie różnego typu dokumentów
6. potrafi różnicować sformułowania, by uniknąć powtórzeń
7. poprawnie używa odpowiednich środków językowych, w szczególności w celu wyrażenia określonych związków logicznych
8. kontroluje wypowiedź pod kątem gramatycznym, błędy są rzadkie i potrafi je poprawić
9. kształtuje umiejętności translatorskie – potrafi znaleźć odpowiedni ekwiwalent wyrażenia w języku docelowym
10. korzysta z narzędzi pomocnych w pracy tłumacza
11. dysponuje odpowiednim zakresem słownictwa w odniesieniu do tematów natury ogólnej, a także w niektórych dziedzinach specjalistycznych
12. w interakcji z innymi uczestnikami dyskusji jest gotów/gotowa wypowiadać się na tematy ogólne i akademickie

Treści programowe dla zajęć:

rozumienie ze słuchu tekstów o zróżnicowanej długości – od krótkich informacji po filmy pełnometrażowe, reprezentujących różne typy dyskursu: akademicki, medialny, potoczny itd.; analiza na poziomie ogólnym i szczegółowym, z uwzględnieniem krytycznej analizy treści słuchanych tekstów tworzenie wypowiedzi ustnych, indywidualnych i w interakcji z innymi uczestnikami

czytanie korpusu tekstów w celu dokonania syntezy tematyki i problematyki, odróżnianie informacji i argumentacji, wyszukiwanie w tekstach informacji na podstawie określonych kryteriów, porównywanie różnych źródeł informacji

tworzenie wypowiedzi pisemnych z uwzględnieniem środków typowych dla dyskursu akademickiego; tworzenie syntezy dokumentów

poznawanie słownictwa związanego z aktualnymi wydarzeniami i problemami we Francji i na świecie: zagadnienia społeczno-polityczne, np. zmiany modelu rodziny XIX–XXI w., rola kobiety, imigracja

poznawanie struktur gramatycznych pozwalających na wyrażenie, na poziomie tekstu, relacji przyczyny, skutku i celu: łączniki logiczne, przyimki, spójniki, inwersja, uwypuklenie, frazeologizmy. stosowanie struktur gramatycznych adekwatnych do zastosowanej argumentacji. Poznawanie zabiegów retorycznych służących w argumentacji

tłumaczenie tekstów użytkowych i prasowych o różnorodnej tematyce (B-A), stosowanie technik tłumaczeniowych, analiza podstawowych parametrów uczestniczących w kształtowaniu sensu tekstu wyjściowego, rozpoznawanie błędów translatorskich

poznawanie elementów kultury krajów frankofońskich na podstawie różnego rodzaju dokumentów autentycznych, analiza krytyczna i refleksja interkulturowa

Nazwa zajęć: **Język i kultura III - zintegrowane sprawności językowe: włoski**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. Posiada wiedzę z zakresu środków językowych języka włoskiego na poziomie rozszerzonym: gramatycznych (fonetycznych, ortograficznych, składniowych) i leksykalnych zdefiniowanych przez ESOKJ dla B1.

2. Posiada wiedzę na temat kultury włoskiego obszaru językowego.

w zakresie umiejętności:

1. Posługuje się nabytymi wcześniej środkami językowymi i dodaje do nich nowe, rozbudowując repertuar wyrażen niezbędnych w codziennej komunikacji, ale również w sytuacjach wychodzących poza życie codzienne, jeśli rozmówca mówi w sposób wyraźny.

2. Stosuje bez większych trudności nabyte wcześniej słownictwo, wzbogacając je o nowe jednostki leksykalne.

3. Posługuje się słownictwem z zakresu dziedzin życia codziennego wyszczególnionych w treściach kształcenia, ale również słownictwem z dziedzin życia, które są mu bliskie, m.in. rodzina, rola kobiet i mężczyzn w społeczeństwie, problemy demograficzne, przesady, kuchnia, odżywianie; potrafi się porozumiewać w coraz bardziej rozbudowanych sytuacjach komunikacyjnych.

4. Rozumie i wyodrębnia główne myśli i wątki zawarte w jasnej, sformułowanej w standardowej odmianie języka wypowiedzi na tematy dotyczące życia codziennego, ale związane z dziedzinami życia, które mu są bliskie, m.in. rodzina, rola kobiet i mężczyzn w społeczeństwie, problemy demograficzne, przesady, kuchnia, odżywianie.

5. Formułuje coraz dłuższe wypowiedzi ustne w zakresie ciągu zwrotów, zdań, wypowiedzi dotyczących podstawowych dziedzin życia codziennego i dziedzin, które są mu bliskie, m.in. rodzina, rola kobiet i mężczyzn w społeczeństwie, problemy demograficzne, przesady, kuchnia, odżywianie.

6. Rozumie coraz dłuższe teksty pisane dotyczące życia codziennego oraz dziedzin życia, które są mu bliskie, m.in. rodzina, rola kobiet i mężczyzn w społeczeństwie, problemy demograficzne, przesady, kuchnia, odżywianie.

7. Redaguje teksty składające się z coraz bardziej złożonych wyrażen, zdań, by opisać sytuacje związane z życiem codziennym oraz z dziedzinami życia, które są mu bliskie, m.in. rodzina, rola kobiet i mężczyzn w społeczeństwie, problemy demograficzne, przesady, kuchnia, odżywianie.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Potrafi współpracować, posiada zdolność pracy w grupie i przejawia inicjatywę.

2. Potrafi krytycznie ocenić swoje możliwości w zakresie znajomości języka włoskiego, dostrzega i koryguje własne błędy, samodzielnie pracuje nad rozwijaniem kompetencji językowych.

Treści programowe dla zajęć:

Słownictwo z zakresu różnych dziedzin życia codziennego i społecznego m.in. rodzina, rola kobiet i mężczyzn w społeczeństwie, problemy demograficzne, przesady, kuchnia, dieta.

Struktury gramatyczne określone dla poziomu B1/B1+ według ESOKJ dla języka włoskiego.

Typy tekstów: artykuły, opowiadania, wywiady, horoskopy, teksty z czasopism.

Zakresy tematyczne dla wypowiedzi ustnych: rodzina, rola kobiet i mężczyzn w społeczeństwie, problemy demograficzne, przesady, kuchnia, odżywianie.

Redagowanie opowiadania w czasie przeszłym, opis wydarzenia artystycznego, biografia sławnej osoby, uzasadnienie swojej opinii.

Nazwa zajęć: Warsztaty językowe - kultura i społeczeństwo V

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna kontekst historyczny, w którym narodziła się Frankofonia kulturalna i instytucjonalna

w zakresie umiejętności:

1. rozumie sens i wskazuje główne i drugorzędne wątki tematyczne tekstów pisanych i ustnych (na poziomie B1+B2) omawiających aktualne problemy społeczno-kulturowe krajów frankofońskich Oceanii i Afryki

2. konstruuje przejrzyste i rozbudowane wypowiedzi ustne i pisemne (na poziomie B1+/ B2) opisujące aktualne problemy społeczno-kulturowe krajów frankofońskich Oceanii i Afryki

3. dość płynnie i stosując w miarę zróżnicowane struktury gramatyczne (poziom B1+/ B2) wyraża swój punkt widzenia i zabiera głos w dyskusji na temat aktualnych problemów społeczno-kulturowych krajów frankofońskich Oceanii i Afryki

4. prowadzi dość swobodne rozmowy na tematy aktualnych problemów społeczno-kulturowych krajów frankofońskich Oceanii i Afryki (poziom B1+/ B2)

5. potrafi wskazywać znaczenie często używanych wyrażań z danego obszaru frankofonii i rozpoznać akcenty danego obszaru frankofonii i wskazać główne cechy tych akcentów

6. pod opieką wykładowcy, potrafi przygotować prezentację na temat dotyczący krajów frankofońskich w Europie i Ameryce, korzystając z różnych źródeł, dostosowując się do wymagań przedstawionych na zajęciach i stosując rozbudowane, zróżnicowane środki leksykalne na poziomie biegłości językowej B1+/ B2

w zakresie kompetencji społecznych:

1. samodzielnie rozszerza swoją wiedzę

Treści programowe dla zajęć:

Czytanie i słuchanie dłuższych wypowiedzi przedstawiających aktualne problemy społeczno-kulturowe krajów frankofońskich w Oceanii i Afryki (np. tradycje, praca, ekonomia, zdrowie...) na poziomie złożoności B1+/ B2

Analiza środków językowych charakterystycznych dla wypowiedzi i tekstów opisowych i argumentacyjnych w wypowiedziach i w krótkich tekstach na poziomie B1+/ B2

Streszczenie ustne i pisemne tekstów mawiających ww. zagadnienia na poziomie B1+/ B2

Konstruowanie przejrzystych i rozbudowanych wypowiedzi ustnych, na poziomie B1+/B2, o charakterze opisowym i argumentacyjnym (m.in. prezentacja

Dyskusje w małych grupach i w klasie na podstawie omawianych tematów i ustosunkowanie się do nich; rozwijanie umiejętności wyrażania własnej opinii na dany temat

Zapoznanie się z wyrażeniami i akcentami typowymi dla przedstawionych regionów Frankofonii

Przygotowanie prezentacji o wybranej tematyce przedstawiającej wybrany obszar Frankofonii w Afryce lub w Oceanii

Nazwa zajęć: Współczesne życie literackie krajów frankofońskich

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Ma uporządkowaną wiedzę z zakresu organizacji życia literackiego we Francji i w krajach frankofońskich.

2. Zna pojęcie frankofonii i rozumie jego problematyczność oraz historyczne uwarunkowania.

w zakresie umiejętności:

1. Wypowiada się swobodnie o współczesnej literaturze francuskiej i frankofońskiej.

Treści programowe dla zajęć:

Problematyczność pojęcia frankofonii.

Instytucje, nagrody i czasopisma literackie we Francji i w krajach frankofońskich.

Tahar Ben Jelloun, "Dziecko piasku", przeł. Jacek Giszczak, Kraków 2013.

Emmanuel Carrère, "Wąsy", przeł. Magdalena Kamińska-Maurugeon, Kraków 2013.

Alice Zeniter, "Sztuka tracenia", przeł. Agnieszka Rasińska-Bóbr, Katowice 2018.

Nazwa zajęć: Literatura, sztuka, społeczeństwo francuskie IV (wiek oświecenia)

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu historii literatury XVIII wieku we Francji z uwzględnieniem zjawisk historycznych, kulturowych i artystycznych
2. Zna podstawowe tematy, pojęcia i zagadnienia dotyczące historii literatury francuskiej XVIII wieku (np. Oświecenie, postęp, powieść sentymentalna, powieść w listach)
3. Rozumie współzależność między literaturą i sztuką z zmianami w postawach religijnych, filozoficznych i politycznych

w zakresie umiejętności:

1. potrafi dokonywać samodzielnej analizy, twórczej interpretacji i obiektywnej oceny prac innych autorów, syntezować różne poglądy, dobierać metody, opracowywać i prezentować wyniki
2. potrafi właściwie analizować przebieg konkretnych zjawisk literackich i kulturowych i artystycznych w XVIII wieku we Francji i wyjaśnić ich przyczyny i znaczenie
3. potrafi z użyciem słownictwa fachowego wypowiadać się w j. francuskim na temat procesów literackich, historycznych i zjawisk artystycznych w XVIII wieku

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Wykazuje się otwartością na nowe idee i zdobywa kompetencje krytyczne

Treści programowe dla zajęć:

Periodyzacja i charakterystyka XVIII wieku we Francji

Twórczość literacka i filozoficzna Voltaire'a, D. Diderota i J-J. Rousseau. "Kandyd" jako przykład powiastki filozoficznej Woltera.

Teatr w przedrewolucyjnej Francji. Dramat mieszczański teoria i praktyka (Mercier, Diderot)

Rozwój powieści we Francji w XVIII wieku (Lesage, Marivaux, Prévost, Diderot, Rousseau). Listy perskie Monteskiusza – lektura polityczna i społeczna. "Manon Lescaut" A. Prévosta - namiętność na tle przemian I połowy XVIII w.. Kubuś Fatalista Diderota – gra z konwencją powieściową.

Libertynizm. Literaturze i sztuka (Laclos, de Sade, malarstwo Bouchera i Fragonarda) . Libertynizm w powieści epistolarnej Ch. de Laclos – Niebezpieczne związki

Malarstwo i muzyka w XVIII wieku

Revolucja francuska znaczenie polityczne, społeczne i kulturowe.

Nazwa zajęć: **Język i kultura I - zintegrowane sprawności językowe: angielski**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie umiejętności:

1. opisuje zdarzenia z życia w rozmowie i w formie pisemnej z zachowaniem poprawności gramatycznej i leksykalnej
2. poprawnie opisuje fotografie, miejsca, ludzi i czynności
3. formułuje i uzasadnia swoją opinię na zadane tematy
4. rozróżnia i realizuje wybrane głoski, potrafi odczytać zapis fonetyczny
5. pisze akapit zgodnie ze standardami języka akademickiego
6. rozróżnia i odpowiednio dobiera styl formalny i nieformalny w mowie i w piśmie
7. potrafi czytać ze zrozumieniem teksty o tematyce ogólnej lub sobie dobrze znanej
8. rozumie wyraźne wypowiedzi ustne tego rodzaju, jeśli podane są w standardowej wymowie; potrafi prosić o wyjaśnienia
9. prawidłowo stosuje czasy gramatyczne
10. poprawnie formułuje konstrukcje pytające i przeczące z prawidłowym użyciem czasowników pomocniczych
11. potrafi stosować kolokacje i związki frazeologiczne w określonym zakresie

w zakresie kompetencji społecznych:

1. inicjuje i prowadzi rozmowę na tematy ogólne
2. opracowuje i przedstawia efekty własnych dociekań

Treści programowe dla zajęć:

Słownictwo z następującego zakresu tematycznego: zdrowie, rodzina i uczucia

Gramatyka: czasowniki pomocnicze, konstrukcje pytające i przeczące, przegląd czasów gramatycznych cz.1

Formy pisemne: akapit (topic sentence, development, conclusion, użycie spójników)

Wymowa: samogłoski długie i krótkie, spółgłoski zębowe i welarne. Zapis fonetyczny IPA

Praca z tekstami autentycznymi (BBC, NPR, Radio America, itp.) i preparowanymi oraz z materiałami multimedialnymi w określonym zakresie tematycznym

Wykorzystanie słownictwa i gramatyki objętych treściami kształcenia w sytuacjach komunikacyjnych typowych dla krajów angielskiego obszaru językowego

Wykorzystanie słownictwa i gramatyki objętych treściami kształcenia w tworzeniu tekstów pisanych

Projekt

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka francuskiego II gr. zaaw.**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna środki językowe służące do rozumienia i tworzenia ustnych i pisemnych wypowiedzi informacyjnych, opisowych, narracyjnych i argumentacyjnych na poziomie złożoności B1.

w zakresie umiejętności:

1. potrafi stosować środki językowe (gramatyczne i leksykalne) właściwe dla poziomu B1 w wypowiedziach ustnych i pisemnych.

2. potrafi zrozumieć główne wątki standardowych wypowiedzi ustnych (jak wywiady, programy informacyjne, audycje) na znane tematy lub tematy specjalistyczne, pod warunkiem znajomości tematu oraz jasnej struktury wypowiedzi (na poziomie B1).

3. potrafi zrozumieć główne przesłanie zawarte w sformułowanych wprost tekstach pisanych na poziomie B1 (informacyjnych, argumentacyjnych) oraz zbierać informacje z różnych tekstów, w celu wykonania konkretnego zadania.

4. potrafi konstruować niezbyt długie wypowiedzi ustne na tematy przedstawiane na zajęciach (poziom B1).

5. potrafi pisać proste teksty argumentacyjne (na poziomie B1).

6. potrafi pracować w grupie.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. organizuje swoją pracę.

2. świadomie dąży do uzyskania coraz większej biegłości językowej.

3. ma motywację do coraz lepszego poznawania kultury krajów frankofońskich.

Treści programowe dla zajęć:

Poszerzanie repertuaru środków językowych na poziomie B1.

Praca z materiałami audio i wideo: słuchanie wywiadów, programów informacyjnych i audycji na poziomie B1.

Praca na niedługich tekstach argumentacyjnych w celu wyrobienia umiejętności zrozumienia głównego przesłania (na poziomie B1).

Tworzenie wypowiedzi ustnych w nawiązaniu do przedstawianych nagrań i tekstów pisanych na poziomie B1.

Pisanie krótkich tekstów argumentacyjnych: tworzenie planu, wyszukiwanie argumentów, redagowanie tekstu (na poziomie B1).

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka francuskiego IV gr. śr. zaaw.**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna środki językowe (gramatyczne i leksykalne) charakterystyczne dla wypowiedzi i tekstów argumentacyjnych na poziomie złożoności B1.

w zakresie umiejętności:

1. potrafi stosować dość zróżnicowane środki językowe w wypowiedziach na poziomie biegłości językowej A2+/B1.

2. potrafi stosować środki językowe charakterystyczne dla tekstów opisowych i narracyjnych na poziomie złożoności A2+/B1.

3. potrafi zrozumieć sens oraz wskazać główne i drugorzędne wątki tematyczne dłuższych słuchanych wypowiedzi, wywodów argumentacyjnych, wywiadów, programów informacyjnych i audycji na poziomie złożoności B1.

4. potrafi konstruować przejrzyste i rozbudowane wypowiedzi ustne o charakterze argumentacyjnym (na poziomie złożoności B1).

5. potrafi prowadzić dość swobodne rozmowy, na poziomie biegłości językowej B1.

6. potrafi dość płynnie i stosując w miarę zróżnicowane struktury gramatyczne (poziom biegłości językowej B1) wyraża swój punkt widzenia i zabiera głos w dyskusji.

7. potrafi zrozumieć sens i wskazać główne i drugorzędne wątki tematyczne tekstów pisanych (na poziomie złożoności B1).

8. potrafi redagować przejrzyste i rozbudowane wypowiedzi pisemne o charakterze argumentacyjnym (poziom biegłości B1).

w zakresie kompetencji społecznych:

1. organizuje swoją pracę.

2. współpracuje w grupie.

3. świadomie dąży do coraz większej biegłości językowej.
4. ma motywację do coraz lepszego poznawania kultury krajów frankofońskich.

Treści programowe dla zajęć:

Analiza środków językowych charakterystycznych dla wypowiedzi i tekstów argumentacyjnych w wypowiedziach i tekstach na poziomie biegłości językowej B1.

Poszerzanie repertuaru środków językowych na poziomie B1.

Słuchanie dłuższych wypowiedzi, wywiadów, programów informacyjnych i audycji traktujących o aktualnych problemach społeczno-kulturowych Francji i krajów europejskich (na poziomie biegłości językowej B1).

Konstruowanie przejrzystych i rozbudowanych wypowiedzi ustnych na poziomie biegłości językowej B1.

Prowadzenie rozmów na poziomie biegłości językowej B1.

Dyskusje na temat aktualnych problemów społeczno-kulturowych Francji i krajów europejskich (na poziomie biegłości językowej B1).

Analiza tekstów pisanych traktujących o aktualnych problemach społeczno-kulturowych Francji i krajów europejskich (na poziomie B1).

Nazwa zajęć: Semantyka języka francuskiego z elementami leksykologii

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. orientuje się w zakresie i przedmiocie badań semantycznych; rozumie, że opis znaczenia należy do podstawowych zadań językoznawstwa.
2. wie, że aparat pojęciowy wykorzystywany przy definiowaniu znaczenia wiąże się z konkretnym podejściem stosowanym w semantyce
3. rozumie, że przy definiowaniu znaczenia jednostki językowej należy wziąć pod uwagę różne czynniki (elementy sytuacyjno-kontekstowe, społeczno-kulturowe, gramatyczne, logiczne, psychologiczne, referencyjne itd.);

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi używać ze zrozumieniem podstawowe pojęcia semantyki (tradycyjne i nowsze).
2. Wiąże analizę semantyczną z zastosowaniami; rozumie, że dokładny opis znaczenia jest wykorzystywany w gramatyce opisowej, w dydaktyce, w leksykografii, w procesie tłumaczenia na język obcy itd.;
3. Potrafi wykazać podstawowe podobieństwa i różnice semantyczne (oraz ich przyczyn) występujące pomiędzy odpowiadającymi sobie jednostkami języka francuskiego i polskiego.

Treści programowe dla zajęć:

Semantyka jako jeden z podstawowych działów językoznawstwa, semantyka a semiotyka, przedmiot badań semantycznych, pojęcie znaku językowego, rozwój dziedziny.

Znak językowy prosty, znak złożony, jak rozpoznać podstawową jednostkę semantyczną, cechy semantyczne, polisemia językowa, pole semantyczne a pole leksykalne, denotacja, konotacja, referencja, synonimia – definicje, odniesienia do literatury, czynniki determinujące zmiany semantyczne.

Różne sposoby prezentacji znaczenia, budowa hasła słownikowego dla jednostek wieloznacznych (przykładowe rozwiązania stosowane w słownikach języka francuskiego oraz w niektórych podejściach), typy sensów (etymologiczny, aktualny, właściwy, przenośny itd.).

Opis znaczenia za pomocą tradycyjnych „cech semantycznych”, podstawowe założenia pragmatyki, kognitywizmu, leksykonu gramatycznego, interpretacja znaczenia zgodnie z w/w podejściami.

Znaczenie a elementy społeczno-kulturowe, znaczenie a warunki prawdy, interpretacja zgodna z odniesieniem do danego świata, referencja, czynniki logiczne, czynniki psychologiczne, minimalny kontekst gramatyczny potrzebny do zdefiniowania sensu jednostki wieloznacznej (zdanie elementarne jako ilustracja pojedynczego znaczenia jednostki wyrazowej).

Zbieżność i rozbieżność znaczeń w języku francuskim i polskim na przykładzie wybranego materiału językowego (jednostki proste, kolokacje, związki frazeologiczne itd.).

Nazwa zajęć: Historia Francji

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Zna periodyzację dziejów Francji.
2. Zna najważniejsze wydarzenia tworzące tożsamość Francji.
3. Zna przyczyny i skutki przemian społecznych, cywilizacyjnych i kulturowych.
4. Zna najważniejsze instytucje i formy życia społecznego.

5. Zna rolę Francji w historii Europy i świata.

w zakresie umiejętności:

1. Prawidłowo korzysta ze źródeł bibliograficznych we własnych opracowaniach.
2. Wypowiada się w języku polskim lub francuskim.
3. Potrafi wymienić najważniejsze wydarzenia z historii Francji

Treści programowe dla zajęć:

Kształtowanie się państwowości francuskiej w okresie średniowiecza.
Schyłek średniowiecza i kryzys feudalizmu.
Umocnienie się władzy królewskiej w XVI wieku.
Reformacja i wojny religijne w XVI wieku.
Kształtowanie się i umocnienie absolutyzmu.
Przyczyny, przebieg i bilans Wielkiej Rewolucji Francuskiej.
Napoleon Bonaparte i kodyfikacja prawa.
Przemiany ekonomiczne, społeczne i polityczne w XIX wieku.
Trzecia Republika.
Procesy kolonizacji i dekolonizacji.

Nazwa zajęć: **Praktyka zawodowa**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii w relacji do innych nauk oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej filologii i jej zastosowaniu w działalności zawodowej i komunikacji społecznej
2. ma uporządkowaną wiedzę ogólną (obejmującą terminologię, teorie i metodologię) z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa i/lub obszaru kulturowego języka kierunkowego oraz/lub nauk formalnych, która znajduje zastosowanie w działalności zawodowej i komunikacji społecznej
3. ma co najmniej elementarną wiedzę o powiązaniach nauk filologicznych z innymi naukami, w tym humanistycznymi, a także o jej zastosowaniu w pragmatyce zawodowej, normach, procedurach i dobrych praktykach stosowanych w różnych instytucjach i zakładach pracy
4. zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu etyki zawodowej, ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego

w zakresie umiejętności:

1. sprawnie posługuje się w mowie i w piśmie językiem polskim oraz językiem kierunkowym w różnych sytuacjach komunikacyjnych, na różnych stanowiskach pracy
2. samodzielnie zdobywa wiedzę z wykorzystaniem słowników, leksykonów oraz innych tradycyjnych i multimedialnych źródeł informacji
3. samodzielnie wyszukuje, analizuje, ocenia i selekcjonuje informacje przy użyciu różnych źródeł i sposobów, zgodnie ze wskazówkami i poleceniami opiekuna/przełożonego lub wg własnego logicznego osądu
4. właściwie korzysta ze zdobytej podczas studiów wiedzy przedmiotowej, integrując ją z praktyką funkcjonowania różnych podmiotów gospodarczych oraz weryfikując ją i modyfikując w razie potrzeby
5. skutecznie posługuje się poznanymi podczas studiów metodami i narzędziami właściwymi dla danego kierunku w celu kompetentnego i rzetelnego wypełniania powierzonych mu obowiązków
6. odnosi się refleksyjnie i krytycznie do własnych pisemnych i ustnych wypowiedzi językowych i potrafi je modyfikować pod kontrolą opiekuna/przełożonego oraz w zależności od uwarunkowań komunikacyjnych
7. skutecznie i adekwatnie do sytuacji porozumiewa się z innymi specjalistami i/lub filologami w języku kierunkowym oraz w języku polskim, wykorzystując tradycyjne i multimedialne środki komunikacji
8. rozpoznaje i tworzy w języku polskim oraz języku kierunkowym różne teksty użytkowe typowe dla określonych potrzeb komunikacyjnych lub na danym stanowisku pracy, w zależności od wybranej specjalizacji także tłumaczy ustnie i pisemnie różne teksty z języka obcego na język polski i odwrotnie

w zakresie kompetencji społecznych:

1. ma świadomość posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności oraz konieczności ich stałej aktualizacji w kontekście wykonywanego zawodu i jego uwarunkowań społecznych
2. właściwie rozpoznaje możliwości i ograniczenia wynikające z kompetencji językowej uzyskanej na danym kierunku i potrafi je samodzielnie uzupełniać w realiach praktyki zawodowej
3. rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się teoretycznego i praktycznego, ciągłości praktyki komunikacyjnej w języku kierunkowym, a także konieczność uczenia się, poszerzania i unowocześniania swoich umiejętności warsztatowych przez całe życie

4. jest otwarty na nowe idee i gotowy do zmiany opinii bądź stanowiska w świetle dostępnych danych i rzeczowych argumentów
5. rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność wykonywania powierzonych mu zadań oraz rozumie wagę poszanowania własności intelektualnej
6. efektywnie planuje i organizuje pracę własną oraz innych; krytycznie ocenia priorytety przydzielonych i wykonywanych zadań oraz stopień ich zaawansowania i sprawnie przystosowuje je do aktualnych potrzeb
7. jest otwarty i tolerancyjny wobec innych kultur, języków i postaw

Treści programowe dla zajęć:

Realizacja praktyk w wybranym przez studentkę/studenta zakładzie pracy w kraju lub za granicą (biura turystyczne, biura tłumaczeń, hotele, urzędy publiczne, redakcje czasopism, wydawnictwa, szkoły wyższe, biblioteki, działy promocji, stacje telewizyjne i radiowe, biura rzeczników prasowych, biura i organizacje pozarządowe itd.)

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka francuskiego IV gr. zaaw.**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna środki językowe (gramatyczne i leksykalne) charakterystyczne dla wypowiedzi i tekstów argumentacyjnych na poziomie złożoności B2 .

w zakresie umiejętności:

1. potrafi stosować środki językowe charakterystyczne dla tekstów opisowych i narracyjnych na poziomie złożoności B2.
2. potrafi stosować rozbudowane, zróżnicowane środki językowe w wypowiedziach ustnych na poziomie biegłości językowej B2.
3. potrafi zrozumieć sens oraz wskazać główne i drugorzędne wątki tematyczne dłuższych słuchanych wypowiedzi, wywodów argumentacyjnych, wywiadów, programów informacyjnych i audycji na poziomie złożoności B2.
4. potrafi konstruować przejrzyste i rozbudowane wypowiedzi ustne o charakterze argumentacyjnym na poziomie złożoności B2.
5. potrafi prowadzić dość swobodne rozmowy na poziomie biegłości językowej B2.
6. potrafi dość płynnie i stosując w miarę zróżnicowane struktury gramatyczne (poziom biegłości językowej B2) wyraża swój punkt widzenia i zabiera głos w dyskusji na temat aktualnych problemów społeczno-kulturowych Francji i krajów europejskich.
7. potrafi zrozumieć sens i wskazać główne i drugorzędne wątki tematyczne tekstów pisanych (na poziomie złożoności B2) traktujących o aktualnych problemach społeczno-kulturowych Francji i krajów europejskich.
8. potrafi redagować przejrzyste i rozbudowane wypowiedzi pisemne o charakterze argumentacyjnym (poziom biegłości B2).

w zakresie kompetencji społecznych:

1. organizuje swoją pracę i współpracuje w grupie.
2. świadomie dąży do coraz większej biegłości językowej.
3. ma motywację do coraz lepszego poznawania kultury krajów frankofońskich.

Treści programowe dla zajęć:

Analiza środków językowych charakterystycznych dla wypowiedzi i tekstów argumentacyjnych w wypowiedziach i tekstach na poziomie biegłości językowej B2.

Poszerzanie repertuaru środków językowych na poziomie B2.

Słuchanie dłuższych wypowiedzi, wywiadów, programów informacyjnych i audycji traktujących o aktualnych problemach społeczno-kulturowych Francji i krajów europejskich na poziomie biegłości językowej B2.

Konstruowanie przejrzystych i rozbudowanych wypowiedzi ustnych na poziomie biegłości językowej B2.

Prowadzenie rozmów na poziomie biegłości językowej B2.

Dyskusje na temat aktualnych problemów społeczno-kulturowych Francji i krajów europejskich (na poziomie biegłości językowej B2).

Analiza tekstów pisanych traktujących o aktualnych problemach społeczno-kulturowych Francji i krajów europejskich na poziomie B2.

Redagowanie przejrzystych i rozbudowanych wypowiedzi pisemnych o charakterze argumentacyjnym (poziom biegłości B2).

Nazwa zajęć: **Język i kultura IV - zintegrowane sprawności językowe: hiszpański**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie umiejętności:

1. Potrafi konstruować spontaniczną wypowiedź ustną i formy wypowiedzi pisemnej adekwatne do poziomu zaawansowania, stosując słownictwo i konstrukcje gramatyczne na poziomie B1+.
2. Rozumie ze słuchu proste i średnio skomplikowane wypowiedzi rodzimych użytkowników języka hiszpańskiego oraz rozumie teksty pisane (codzienne, literackie i prasowe) na poziomie B1+
3. Potrafi nawiązać i podtrzymywać rozmowę w języku hiszpańskim zarówno na tematy codzienne, jak i na średnim poziomie abstrakcji.
4. Potrafi stosować i wykorzystać treści przekrojowe / transversalne: refleksja interkulturowa, odkrywanie i negocjowanie różnic interkulturowych, obserwowanie i interpretowanie elementów kultury własnej i kultury docelowej, analizowanie i refleksja nad stereotypami kulturowymi.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów do posługiwania się nabytymi środkami językowymi na poziomie B1+, stopniowo rozbudowując ich repertuar, niezbędny w codziennej komunikacji oraz komunikacji interkulturowej.
2. Jest gotów do nabywania kolejnych kompetencji komunikacyjnych, interpersonalnych i kulturowych.

Treści programowe dla zajęć:

Mówienie o przeszłości: opisywanie postaci historycznych i formułowanie biografii znanych osób ze świata hiszpańskojęzycznego. Mówienie o zwyczajach i przyzwyczajeniach (życie rodzinne, wychowanie, dzieciństwo, moda), opisywanie okoliczności wydarzeń, porównywanie sytuacji obecnych z przeszłymi (życie w innych czasach, wynalazki i technologia, zmiany pokoleniowe, sytuacja i prawa kobiet, etc.).

Relacjonowanie wiadomości prasowych, streszczanie i opowiadanie fikcyjnych historii (bajki, legendy i mity ze świata hiszpańskojęzycznego i polskiego).

Opowiadanie i sytuowanie wydarzeń historycznych w czasie. Dzieje Hiszpanii / Ameryki Łacińskiej - kluczowe wydarzenia historyczne, polityczne i społeczne. Polacy podczas hiszpańskiej wojny domowej. Ciekawostki historyczne i kulturowe.

Opowiadanie anegdot i żartów. Komiksy hiszpańskie i hiszpańskojęzyczne.

Mówienie o wydarzeniach społecznych i kulturalnych: kino (gatunki filmów, zawody związane z kinem, kino hiszpańskojęzycznego obszaru kulturowego), radio, telewizja. Wyrażanie opinii na temat programów telewizyjnych, filmów, koncertów, wystaw artystycznych, gatunków i stylów muzyki. Formułowanie definicji związanych z gatunkami literackimi, filmowymi, muzycznymi.

Mówienie o planach i przewidywanie przyszłości. Stawianie hipotez (realnych i nierealnych) i warunków dot. przyszłych zdarzeń w życiu prywatnym, a także przyszłych losów ludzkości (zawody przyszłości, wynalazki i nowe technologie, ekologia i środowisko naturalne).

Opisywanie zwyczajów i norm społecznych obowiązujących w krajach hiszpańskojęzycznych.

Ocenianie i wyrażanie opinii na temat aktywizmu społecznego, środowiskowego i kulturowego. Komentowanie działalności organizacji pozarządowych i innych działań społecznych na rzecz praw człowieka, praw zwierząt oraz praw osób z niepełno sprawnościami, etc.

Odkrywanie i negocjowanie różnic interkulturowych, obserwowanie i interpretowanie elementów kultury własnej i kultury docelowej, analizowanie i refleksja nad stereotypami kulturowymi.

Nazwa zajęć: Warsztaty językowe - kultura i społeczeństwo VI

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna środki językowe charakterystyczne dla wypowiedzi i tekstów oraz dokumentów związanych ze światem biznesu na poziomie biegłości B1+

w zakresie umiejętności:

1. umie konstruować przejrzyste i rozbudowane wypowiedzi pisemne (na poziomie biegłości B1+) o charakteru biznesowy
2. umie stosować rozbudowane i zróżnicowane środki leksykalne w celu wypowiadania się na temat świata biznesu na poziomie biegłości językowej B1+ i korespondencji służbowej
3. umie redagować przejrzyste i rozbudowane wypowiedzi pisemne związane z tematem biznesowym (poziom biegłości B1+)
4. umie w wypowiedziach i w tekstach na poziomie biegłości B1+ określać/stosować środki językowe charakterystyczne dla wypowiedzi i tekstów oraz dokumentów związanych ze światem biznesu
5. umie rozumieć sens oraz wskazywać główne i drugorzędne wątki tematyczne dłuższych wypowiedzi ustnych i pisemnych artykułów, wywiadów, wiadomości i programów telewizyjnych na poziomie biegłości B1+, dotyczących korespondencji służbowej
6. umie rozumieć sens i wskazywać główne i drugorzędne wątki tematyczne tekstów pisanych (na poziomie biegłości B1+) dotyczących świata biznesu i korespondencji służbowej

w zakresie kompetencji społecznych:

1. potrafi w sposób (dosyć) płynny i stosując w miarę zróżnicowane struktury gramatyczne (poziom biegłości językowej B1+) wyrażać swój punkt widzenia i zabierać głos w dyskusji na temat świata biznesu
2. potrafi prowadzić dość swobodne rozmowy na poziomie biegłości językowej B1+ na tematy związane ze światem biznesu

Treści programowe dla zajęć:

Analiza środków językowych charakterystycznych dla wypowiedzi i tekstów opisowych i narracyjnych w wypowiedziach i w krótkich tekstach na poziomie biegłości językowej B1+

Słuchanie dłuższych wypowiedzi dotyczących świata biznesu i korespondencji służbowej na poziomie biegłości językowej B1+

Konstruowanie przejrzystych i rozbudowanych wypowiedzi ustnych, na poziomie biegłości językowej B1+, o charakterze opisowym i narracyjnym

Dyskusje na temat świata biznesu i transakcji służbowej, na poziomie biegłości językowej B1+

Prowadzenie dość swobodnych rozmów, na poziomie biegłości językowej B1+, na tematy świata biznesu i korespondencji służbowej

Analiza i rozumienie tekstów pisanych dotyczących świata biznesu i korespondencji służbowej na poziomie B1+

Redagowanie przejrzystych i rozbudowanych wypowiedzi pisemnych o charakterze opisowym i narracyjnym (poziom biegłości B1+)

Stosowanie rozbudowanych, zróżnicowanych środków leksykalnych na poziomie B1+ w celu wypowiedzenia się na temat świata biznesu i korespondencji służbowej

Nazwa zajęć: **Filolog na rynku pracy**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii w relacji do innych nauk oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej filologii i jej zastosowaniu w działalności zawodowej i komunikacji społecznej
2. ma uporządkowaną wiedzę ogólną (obejmującą terminologię, teorie i metodologię) z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa i/lub obszaru kulturowego języka kierunkowego oraz/lub nauk formalnych, która znajduje zastosowanie w działalności zawodowej i komunikacji społecznej
3. ma co najmniej elementarną wiedzę o powiązaniach nauk filologicznych z innymi naukami, w tym humanistycznymi, a także o jej zastosowaniu w pragmatyce zawodowej, normach, procedurach i dobrych praktykach stosowanych w różnych instytucjach i zakładach pracy
4. zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu etyki zawodowej, ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego

w zakresie umiejętności:

1. sprawnie posługuje się w mowie i w piśmie językiem polskim oraz językiem kierunkowym w różnych sytuacjach komunikacyjnych, na różnych stanowiskach pracy
2. samodzielnie zdobywa wiedzę z wykorzystaniem słowników, leksykonów oraz innych tradycyjnych i multimedialnych źródeł informacji
3. samodzielnie wyszukuje, analizuje, ocenia i selekcjonuje informacje przy użyciu różnych źródeł i sposobów, zgodnie ze wskazówkami i poleceniami opiekuna/przełożonego lub wg własnego logicznego osądu
4. właściwie korzysta ze zdobytej podczas studiów wiedzy przedmiotowej, integrując ją z praktyką funkcjonowania różnych podmiotów gospodarczych oraz weryfikując ją i modyfikując w razie potrzeby
5. skutecznie posługuje się poznanymi podczas studiów metodami i narzędziami właściwymi dla danego kierunku w celu kompetentnego i rzetelnego wypełniania powierzonych mu obowiązków
6. odnosi się refleksyjnie i krytycznie do własnych pisemnych i ustnych wypowiedzi językowych i potrafi je modyfikować pod kontrolą opiekuna/przełożonego oraz w zależności od uwarunkowań komunikacyjnych
7. skutecznie i adekwatnie do sytuacji porozumiewa się z innymi specjalistami i/lub filologami w języku kierunkowym oraz w języku polskim, wykorzystując tradycyjne i multimedialne środki komunikacji
8. rozpoznaje i tworzy w języku polskim oraz języku kierunkowym różne teksty użytkowe typowe dla określonych potrzeb komunikacyjnych lub na danym stanowisku pracy, w zależności od wybranej specjalizacji także tłumaczy ustnie i pisemnie różne teksty z języka obcego na język polski i odwrotnie

w zakresie kompetencji społecznych:

1. ma świadomość posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności oraz konieczności ich stałej aktualizacji w kontekście wykonywanego zawodu i jego uwarunkowań społecznych

2. właściwie rozpoznaje możliwości i ograniczenia wynikające z kompetencji językowej uzyskanej na danym kierunku i potrafi je samodzielnie uzupełniać w realiach praktyki zawodowej
3. rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się teoretycznego i praktycznego, ciągłości praktyki komunikacyjnej w języku kierunkowym, a także konieczność uczenia się, poszerzania i unowocześniania swoich umiejętności warsztatowych przez całe życie
4. jest otwarty na nowe idee i gotowy do zmiany opinii bądź stanowiska w świetle dostępnych danych i rzeczowych argumentów
5. rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność wykonywania powierzonych mu zadań oraz rozumie wagę poszanowania własności intelektualnej
6. efektywnie planuje i organizuje pracę własną oraz innych; krytycznie ocenia priorytety przydzielonych i wykonywanych zadań oraz stopień ich zaawansowania i sprawnie przystosowuje je do aktualnych potrzeb
7. jest otwarty i tolerancyjny wobec innych kultur, języków i postaw

Treści programowe dla zajęć:

- Omówienie roli tłumacza we współczesnym świecie
- Omówienie rodzajów tłumaczeń
- Omówienie rodzajów tłumaczy
- Omówienie zasad ubiegania się o pracę etatową - życiorys, list motywacyjny
- Omówienie zasad egzaminu na tłumacza przysięgłego
- Omówienie organizacji zrzeszających tłumaczy

Nazwa zajęć: Literatura, sztuka, społeczeństwo francuskie III (barok i klasycyzm)

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. Ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu historii literatury XVII wieku we Francji z uwzględnieniem zjawisk historycznych, kulturowych i artystycznych
2. Rozumie współzależność między literaturą i sztuką z zmianami w postawach religijnych i filozoficznych

w zakresie umiejętności:

1. potrafi dokonywać samodzielnej analizy, twórczej interpretacji i obiektywnej oceny prac innych autorów, syntezować różne poglądy, dobierać metody, opracowywać i prezentować wyniki
2. potrafi właściwie analizować przebieg konkretnych zjawisk literackich i kulturowych w XVII wieku we Francji i wyjaśnić ich przyczyny
3. potrafi z użyciem słownictwa fachowego wypowiadać się w j. francuskim na temat procesów literackich, historycznych i zjawisk artystycznych

w zakresie kompetencji społecznych:

1. aktywnie uczestniczy w zajęciach inicjując dyskusję, jest otwarty na inność

Treści programowe dla zajęć:

- Literatura i sztuka we Francji w czasach monarchii absolutnej. Rola klasycyzmu we Francji.
- Literatura i sztuka w okresie Odnowy religijnej: spory między jezuitami i jansenistami (Pascal). „Myśli” Pascala (zagadnienia epistemologiczne, etyczne oraz teologiczne), wpływ stylu „Myśli” na estetykę baroku
- Narodziny nowoczesnej podmiotu (Kartezjusz). Rola nauki w życiu społecznym i religijnym (Pascal).
- Filozofia Kartezjusza na podstawie „Rozprawy o metodzie” (zagadnienia epistemologiczne, etyczne oraz teologiczne), wpływ Kartezjusza i kartezjanizmu na rozwój estetyki klasycyzmu
- Struktura wewnętrzna i zewnętrzna teatru klasycystycznego. Poetyki normatywne klasycyzmu (Chapelain, Boileau)
- Tragedia klasycystyczna i pojęcie tragizmu (Pierre Corneille, Jean Racine). „Cyd” Pierra Corneilla jako tragedia estetycznego przełomu. „Fedra” Racine’a : poetyka i retoryka dojrzałego klasycyzmu
- Komedia barokowa i klasyczna (Corneille, Molière). Od zabawy do satyry społecznej „Don Juan” Molière: komedia klasycystyczna, jej reguły i trwałość modelu
- Formy wrażliwości religijnej i jej przejawy w literaturze i sztuce (Pascal, Racine)
- Początki nowożytnej powieści. Od powieści barokowej do powieści klasycznej (Honoré d’Urfé, Madame de La Fayette). „La Princesse de Clèves” Mme de Lafayette : powieść klasycyzmu, powieść psychologiczna
- Krótkie formy literackie: bajka, charaktery, maksymy
- Architektura, malarstwo i muzyka w XVII wieku we Francji

Nazwa zajęć: Praktyczna nauka języka francuskiego VI

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. rozumie wypowiedzi ustne w standardowej odmianie języka, na żywo lub w postaci nagrania, zarówno na tematy sobie znane, jak i nieznanne, spotykane w życiu osobistym, społecznym i akademickim: dyskusje, wykłady, wystąpienia, wiadomości telewizyjne, filmy
2. rozumie mechanizmy procesu tłumaczenia (B-A)
3. zna terminologię przekładoznawczą
4. zna liczne aspekty kultury frankofońskiej
5. ma świadomość istnienia różnic między językami i kulturami
6. zna struktury gramatyczne francuskiego systemu językowego na poziomie zaawansowanym

w zakresie umiejętności:

1. potrafi konstruować rozbudowane, uporządkowane wypowiedzi ustne, przedstawiając swój punkt widzenia, właściwie podkreślając znaczące kwestie i podając istotne szczegóły lub przykłady
2. w interakcji z innymi uczestnikami dyskusji potrafi płynnie i poprawnie wypowiadać się na tematy ogólne i akademickie
3. potrafi przedstawić własne zdanie i bronić poglądów, przestrzegając reguł gramatycznych i stosując stopień formalności stosowny do okoliczności
4. czyta różnego rodzaju teksty prasowe dotyczące współczesnej problematyki, których autorzy prezentują określone stanowiska i poglądy
5. tworzy teksty argumentacyjne oraz syntezę na podstawie różnego typu dokumentów
6. potrafi różnicować sformułowania, by uniknąć powtórzeń
7. poprawnie używa odpowiednich środków językowych, w szczególności w celu wyrażenia określonych związków logicznych
8. kontroluje wypowiedź pod kątem gramatycznym, błędy są rzadkie i potrafi je poprawić
9. kształtuje umiejętności translatorskie – potrafi znaleźć odpowiedni ekwiwalent wyrażenia w języku docelowym
10. korzysta z narzędzi pomocnych w pracy tłumacza

w zakresie kompetencji społecznych:

1. dysponuje odpowiednim zakresem słownictwa w odniesieniu do tematów natury ogólnej, a także w niektórych dziedzinach specjalistycznych
2. w interakcji z innymi uczestnikami dyskusji jest gotów/gotowa wypowiadać się na tematy ogólne i akademickie

Treści programowe dla zajęć:

rozumienie ze słuchu tekstów o zróżnicowanej długości – od krótkich informacji po filmy pełnometrażowe, reprezentujących różne typy dyskursu: akademicki, medialny, potoczny itd.; analiza na poziomie ogólnym i szczegółowym, z uwzględnieniem krytycznej analizy treści słuchanych tekstów

tworzenie wypowiedzi ustnych, indywidualnych i w interakcji z innymi uczestnikami

czytanie korpusu tekstów w celu dokonania syntezy tematyki i problematyki, odróżnianie informacji i argumentacji, wyszukiwanie w tekstach informacji na podstawie określonych kryteriów, porównywanie różnych źródeł informacji

tworzenie wypowiedzi pisemnych z uwzględnieniem środków typowych dla dyskursu akademickiego; tworzenie syntezy dokumentów

poznawanie słownictwa związanego z aktualnymi wydarzeniami i problemami we Francji i na świecie: zagadnienia społeczno-polityczne, np. edukacja i rynek pracy, konsekwencje wynikające z istnienia różnych systemów politycznych, nierówności społeczne, w tym pozycja kobiety

poznawanie struktur gramatycznych pozwalających na wyrażenie, na poziomie tekstu, relacji przyczyny, skutku i celu: łączniki logiczne, przyimki, spójniki, inwersja, uwypuklenie, frazeologizmy. stosowanie struktur gramatycznych adekwatnych do zastosowanej argumentacji.

Poznawanie zabiegów retorycznych służących w argumentacji

tłumaczenie tekstów użytkowych i prasowych o różnorodnej tematyce (B-A), stosowanie technik tłumaczeniowych, analiza podstawowych parametrów uczestniczących w kształtowaniu sensu tekstu wyjściowego, rozpoznawanie błędów translatorskich

poznawanie elementów kultury krajów frankofońskich na podstawie różnego rodzaju dokumentów autentycznych, analiza krytyczna i refleksja interkulturowa

Nazwa zajęć: **Literatura, sztuka, społeczeństwo francuskie II (renesans)**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu historii literatury XVI wieku we Francji z uwzględnieniem zjawisk historycznych, kulturowych i artystycznych
2. Zna podstawowe tematy, pojęcia i zagadnienia dotyczące historii literatury francuskiej w XVI wieku

3. Zna najważniejsze nurty artystyczne i ideowe francuskiego renesansu

w zakresie umiejętności:

1. Charakteryzuje wybrane utwory literatury francuskiego renesansu w kontekście kultury i sztuki epoki.
2. Pokazuje współistnienie w dziele literackim różnych kodów artystycznych (jego związków ze sztukami plastycznymi, muzyką, architekturą)
3. Wypowiada się w miarę swobodnie w języku polskim lub francuskim na obszarze literatury, sztuk plastycznych, muzyki i filmu; buduje porównania i obrazuje swoje wypowiedzi
4. Prawidłowo korzysta ze źródeł bibliograficznych we własnych opracowaniach

w zakresie kompetencji społecznych:

1. inicjuje dyskusję, potrafi współpracować w grupie, jest otwarty na inność

Treści programowe dla zajęć:

Literatura i sztuka w kontekście renesansowego humanizmu i odnowy religijnej

Rozwój powieści w XVI wieku: powieść rycerska i sentymalna

Gargantua i Pantagruel Franciszka Rabelais'ego. Gargantua i Pantagruel Franciszka Rabelais'ego – główne tematy powieści

Rozwój krótkich form narracyjnych: nowela i noweliści francuscy

Heptameron Małgorzaty z Nawarry jako arcydzieło nowelistyki renesansowej.

Rozwój poezji: szkoły poetyckie w XVI wieku. Poezja kobieca (Pernette de Guillet, Louise Labé) – specyfika renesansowej liryki kobiecej

Poezja Joachima du Bellay i Pierre'a de Ronsarda oraz poezja kobieca. Petrarkizm i antypetrarkizm

Próby Michela de Montaigne. Filozofia i literatura

Rozwój teatru w XVI wieku

Nazwa zajęć: **Literatura, sztuka, społeczeństwo francuskie VI (XX w.)**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Zna wybrane utwory literatury francuskiej XX w. w kontekście kultury i sztuki epoki
2. Zna najważniejsze nurty estetyczne i ideowe we Francji w XX w.
3. Objaśnia współzależności między literaturą i sztuką a sytuacją historyczną i warunkami polityczno-społecznymi XX-wiecznej Francji
4. Zna specyfikę poszczególnych gatunków literackich, nazywa i charakteryzuje figury retoryczne w tekście literackim; określa wymowę ideologiczną utworu
5. Rozumie współistnienie w dziele literackim różnych kodów artystycznych (jego związków ze sztukami plastycznymi, muzyką, architekturą)

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi dokonywać samodzielnej analizy, twórczej interpretacji i obiektywnej oceny prac innych autorów - synteza poglądów, dobór metody, opracowywanie i prezentacja wyników
2. Potrafi właściwie analizować przebieg konkretnych zjawisk literackich i kulturowych Francji XX wieku oraz wyjaśnić ich przyczyny
3. Potrafi umiejętnie - z wykorzystaniem fachowej terminologii - wypowiadać się w języku francuskim na temat procesów literackich, historycznych i zjawisk artystycznych

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Aktywnie uczestniczy w zajęciach inicjując dyskusję, wykazuje tolerancję i otwartość na inne kultury

Treści programowe dla zajęć:

Warunki społeczno-polityczne i instytucje życia społeczno-kulturalnego we Francji XX wieku

Marcel Proust i metamorfozy powieści

Pod znakiem futuryzmu i kubizmu: G. Apollinaire

Surrealizm we Francji.

Twórczość A. Gide'a. "LES FAUX MONNAYEURS"

F. Mauriac i nurt katolicki w literaturze francuskiej XX wieku. "LE NOEUD DE VIPERES"

A. Malraux - specjalista od przeznaczenia.

Egzystencjalizm. J.-P. Sartre. "HUIS CLOS"

A. Camus: od absurdu do buntu. "ETRANGER"

"Nowa powieść".

Teatr absurdu. Ionesco. Beckett. "EN ATTENDANT GODOT"

OULIPO, czyli literatura potencjalna.

Poezje wybrane: VALERY, PREVERT, PONGE.

Nazwa zajęć: **Fonetyka artykulacyjno-korekcyjna języka francuskiego**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Zna podstawowe terminami z zakresu fonetyki i fonologii
2. Posiada wiedzę o znaczeniu elementów prozodycznych (akcent, rytm, intonacja) oraz łączenia międzywyrazowego dla tworzenia tekstu ustnego w języku francuskim

w zakresie umiejętności:

1. Klasyfikuje i opisuje za pomocą cech artykulacyjnych dźwięki języka francuskiego
2. Wymawia prawidłowo dźwięki języka francuskiego
3. Przyporządkowuje, rozpoznaje poszczególne samogłoski języka francuskiego ze słuchu
4. Korzysta z teoretycznego opisu samogłosek języka francuskiego w celu korekty swojej wymowy i samodzielnej pracy nad jej doskonaleniem
5. Potrafi odczytać i samodzielnie dokonuje transkrypcji tekstu w języku francuskim

Treści programowe dla zajęć:

Specyfika systemu wokalicznego języka francuskiego

Elementy prozodyczne oraz pojęcie łączenia międzywyrazowego niezbędne dla prawidłowego tworzenia wypowiedzi ustnej

Samogłoski

nosowe/

ustne/tylne/przednie/otwarte/zamknięte/zaokrąglone/niezaokrąglone/półsamogłoski: opis teoretyczny i ćwiczenia praktyczne

Transkrypcja tekstu języka francuskiego

Nazwa zajęć: **Warsztaty językowe - kultura i społeczeństwo II**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna kontekst historyczny, w którym narodziła się Frankofonia kulturalna i instytucjonalna

w zakresie umiejętności:

1. rozumie sens i wskazuje główne i drugorzędne wątki tematyczne tekstów pisanych i ustnych (na poziomie B1+), omawiających aktualne problemy społeczno-kulturowe krajów frankofońskich w Europie i Ameryce
2. potrafi konstruować przejrzyste i rozbudowane wypowiedzi ustne i pisemne (na poziomie złożoności B1+) opisujące aktualne problemy społeczno-kulturowe krajów frankofońskich w Europie i Ameryce
3. potrafi wyrażać dość płynnie i stosując w miarę zróżnicowane struktury gramatyczne (poziom B1+) swój punkt widzenia i zabierać głos w dyskusji na temat aktualnych problemów społeczno-kulturowych krajów frankofońskich w Europie i Ameryce
4. potrafi wskazywać znaczenie często używanych wyrażen z danego obszaru Frankofonii i rozpoznaje akcenty danego obszaru Frankofonii i wskazuje pewne cechy tych akcentów
5. potrafi przygotować prezentację na temat dotyczący krajów frankofońskich w Europie i Ameryce, korzystając z różnych źródeł, dostosowując się do wymagań przedstawionych na zajęciach i stosując rozbudowane, zróżnicowane środki leksykalne na poziomie biegłości językowej B1+

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Samodzielnie rozszerza swoją wiedzy

Treści programowe dla zajęć:

Rozwijanie umiejętności rozumienia i analizy tekstów ustnych i pisanych na wybranym temacie

Analiza środków językowych charakterystycznych dla wypowiedzi i tekstów opisowych i narracyjnych w wypowiedziach i w krótkich tekstach na poziomie B1+

Dyskusje w małych grupach i w klasie na podstawie omawianych tematów i ustosunkowanie się do nich; rozwijanie umiejętności wyrażania własnej opinii na dany temat.

Redagowanie przejrzystych i rozbudowanych wypowiedzi pisemnych o charakterze opisowym i narracyjnym na poziomie B1+

Przygotowanie prezentacji o wybranej tematyce przedstawiającej wybrany obszar Frankofonii w Europie lub w Ameryce (praca w grupie)

Nazwa zajęć: **Literatura, sztuka, społeczeństwo francuskie I (średniowiecze)**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Zna podstawowe tematy, pojęcia i zagadnienia dotyczące historii literatury francuskiej średniowiecza
2. Posiada wiedzę o najważniejszych nurtach artystycznych i ideowych francuskiego średniowiecza
3. Ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu historii literatury średniowiecza we Francji z uwzględnieniem zjawisk historycznych, kulturowych i artystycznych

w zakresie umiejętności:

1. Charakteryzuje wybrane utwory literatury francuskiego średniowiecza w kontekście kultury i sztuki epoki.
2. Wypowiada się w miarę swobodnie w języku polskim lub francuskim na obszarze literatury, sztuk plastycznych, muzyki i filmu; buduje porównania i obrazuje swoje wypowiedzi
3. Prawidłowo korzysta ze źródeł bibliograficznych we własnych opracowaniach
4. Pokazuje współistnienie w dziele literackim różnych kodów artystycznych (jego związków ze sztukami plastycznymi, muzyką, architekturą)

Treści programowe dla zajęć:

Literatura i sztuka w kontekście średniowiecznej religijności i duchowości

Język i formy komunikacji literackiej w średniowieczu

Epos rycerski w średniowieczu: forma i ideologia. Pieśń o Rolandzie jako przykład średniowiecznej epiki.

Dworność i „materia bretońska”. Dzieje Tristana i Izoldy – miłość i feudalizm. Lais Marii z Francji – tradycja dworna i „materia bretońska”.

Ideologia przygody rycerskiej w powieści arturiańskiej. Perceval z Walii albo opowieść o Graalu Chrétiena de Troyes - ideologia przygody rycerskiej w powieści arturiańskiej

Literatura symboliczna i alegoryczna

Literatura komiczna i satyryczna

Poezja średniowieczna: liryka prowansalska, twórczość truverów, poezja schyłku średniowiecza.

Poezja trubadurów i truverów jako przykład liryki XII wieku. Wielki Testament François Villona – tematy i motywy poezji końca średniowiecza.

Rozwój teatru w średniowieczu

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka francuskiego III gr. śr. zaaw.**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna środki językowe (gramatyczne i leksykalne) służące do rozumienia i tworzenia ustnych i pisemnych wypowiedzi informacyjnych, opisowych i narracyjnych na poziomie złożoności A2+/B1.

w zakresie umiejętności:

1. potrafi stosować dość zróżnicowane środki językowe w wypowiedziach na poziomie biegłości językowej A2+/B1.
2. potrafi stosować środki językowe charakterystyczne dla tekstów opisowych i narracyjnych na poziomie złożoności A2+/B1.
3. potrafi zrozumieć sens oraz wskazuje główne i drugorzędne wątki tematyczne dłuższych słuchanych wypowiedzi, wywiadów, programów informacyjnych i audycji na poziomie złożoności A2+/B1.
4. potrafi konstruować przejrzyste i rozbudowane wypowiedzi ustne (na poziomie złożoności A2+/B1) o charakterze opisowym i narracyjnym
5. potrafi prowadzić dość swobodne rozmowy a poziomie biegłości językowej A2+B1.
6. potrafi dość płynnie i stosując w miarę zróżnicowane struktury gramatyczne (poziom biegłości językowej A2+/B1) wyrazić swój punkt widzenia i zabrać głos w dyskusji.
7. potrafi zrozumieć sens i wskazać główne i drugorzędne wątki tematyczne tekstów pisanych na poziomie A2+/B1.
8. potrafi redagować przejrzyste i rozbudowane wypowiedzi pisemne o charakterze opisowym i narracyjnym (poziom biegłości A2+/B1).

w zakresie kompetencji społecznych:

1. organizuje swoją pracę.
2. współpracuje w grupie.
3. świadomie dąży do uzyskania coraz większej biegłości językowej.
4. ma motywację do coraz lepszego poznawania kultury krajów frankofońskich.

Treści programowe dla zajęć:

Analiza środków językowych charakterystycznych dla wypowiedzi ustnych oraz tekstów opisowych i narracyjnych na poziomie biegłości językowej A2+/B1.

Poszerzanie repertuaru środków językowych na poziomie A2+/B1.

Słuchanie dłuższych wypowiedzi, wywiadów, programów informacyjnych i audycji na poziomie biegłości językowej A2+/B1.

Konstruowanie przejrzystych i rozbudowanych wypowiedzi ustnych o charakterze opisowym i narracyjnym na poziomie biegłości językowej A2+/B1.

Prowadzenie rozmów na poziomie biegłości językowej A2+/B1.

Dyskusje na temat aktualnych problemów społeczno-kulturowych Francji i krajów europejskich, na poziomie biegłości językowej A2+/B1.

Analiza tekstów pisanych na poziomie A2+/B1.

Redagowanie przejrzystych i rozbudowanych wypowiedzi pisemnych o charakterze opisowym i narracyjnym (poziom biegłości A2+/B1)

Nazwa zajęć: Historia języka francuskiego

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna podstawowe prawa zachodzące w ewolucji języka naturalnego (rozpoznaje przyczyny rozwoju języka na poziomie formalnym i semantycznym)
2. rozumie, że zmiany na poziomie fonetycznym pociągają za sobą zmiany na innych poziomach języka (morfo-składniowym i ortograficznym)

w zakresie umiejętności:

1. posługuje się fachową terminologią z zakresu językoznawstwa historycznego
2. potrafi samodzielnie zanalizować krótkie fragmenty tekstów z różnych epok w rozwoju języka francuskiego oraz stosować kryteria językowe w celu zaszeregowania tekstu do danej epoki
3. potrafi korzystać z fachowej literatury dotyczącej historii języka francuskiego

w zakresie kompetencji społecznych:

1. wykazuje aktywność na zajęciach, jest otwarty na kontakt z kolegami oraz osobą prowadzącą zajęcia.

Treści programowe dla zajęć:

Kierunki i charakter zmian językowych

Przyczyny zmian na poziomie formalnym języka: mechaniczne (np. assimilation, palatalisation, métathèse, dissimilation, différenciation), psychologiczne (np. analogie, contamination), społeczno-kulturowe

Przyczyny i skutki zmian na poziomie semantycznym jednostek językowych

Typy znaczeń (np. etymologiczne, aktualne, podstawowe, przerośnięte, derywowane itd.)

Gramatyka i jej rozwój (deklinacja, koniugacja, szyk zdania, formy syntetyczne/analizacyjne) od łaciny ludowej, poprzez starofrancuski do współczesnego języka francuskiego

Kształtowanie się ortografii francuskiej

Lektura tekstów reprezentatywnych dla poszczególnych epok rozwoju języka francuskiego

Nazwa zajęć: Proseminarium licencjackie literaturoznawcze

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. dysponuje uporządkowaną wiedzą z zakresu metodologii badań literackich

w zakresie umiejętności:

1. charakteryzuje wybrane metody badań literackich
2. potrafi wykorzystać wiedzę teoretycznoliteracką we własnej praktyce analitycznej i interpretacyjnej w odniesieniu do zjawisk literackich
3. potrafi dokonywać samodzielnej analizy, twórczej interpretacji i uzasadnionej oceny prac innych autorów, syntetyzować różne poglądy, dobrać metody, opracowywać i prezentować wyniki
4. właściwie korzysta ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w celu formułowania i analizy problemów badawczych w odniesieniu do zjawisk literackich
5. potrafi z użyciem słownictwa fachowego wypowiadać się w języku francuskim na temat problemów teoretycznoliterackich

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów do aktywnego uczestnictwa w zajęciach, inicjując dyskusję, jest otwarty/a na dyskusję, potrafi współpracować z kolegami w grupie

Treści programowe dla zajęć:

Literaturoznawstwo na tle przemian współczesnej humanistyki

Strukturalizm i poststrukturalizm

Hermeneutyka i dekonstrukcja

Badania kulturowe

Krótki przegląd pozostałych metodologii literaturoznawczych

Warsztat analityczny

Nazwa zajęć: Seminarium licencjackie językoznawcze

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. wyjaśnia specyfikę badań językoznawczych w zakresie analizy języka francuskiego, także w perspektywie porównawczej do języka polskiego
2. ma świadomość kompleksowej natury języka ze szczególnym uwzględnieniem obszaru kulturowego języka francuskiego
3. zna podstawowe metody badawcze.

w zakresie umiejętności:

1. analizuje wybrane artykuły naukowe z dziedziny językoznawstwa.
2. identyfikuje rodzaje prac: aplikacyjną, analityczno - krytyczną i empiryczną oraz wyjaśnia ich cele oraz strukturę.
3. potrafi kompletować wybraną bibliografię, zna zasady cytowania, umie redagować noty bibliograficzne.
4. potrafi samodzielnie wykonać analizę wybranego materiału badawczego
5. korzysta ze źródeł literaturowych; wie jak korzystać ze źródeł elektronicznych (Internet).
6. potrafi napisać pracę licencjacką na wybrany/zadany temat.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. stosuje zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego.

Treści programowe dla zajęć:

Specyfika badań językoznawczych w zakresie analizy porównawczej języka francuskiego i innych języków, w tym dialektów i jego odmian

Interdyscyplinarność w badaniach nad językiem. Uwarunkowania kulturowe języka

Techniki analizy tekstu naukowego. Analiza wybranych artykułów naukowych z dziedziny językoznawstwa francuskiego

Rodzaj, struktura oraz cele prac: aplikacyjnej, analityczno-krytycznej i empirycznej

Zasady dotyczące wyboru dziedziny, tematu oraz określenia problemu badawczego pracy licencjackiej z zakresu językoznawstwa francuskiego. Kryteria oceny pracy licencjackiej

Zasady doboru bibliografii, zasady cytowania i pisania not bibliograficznych. Podstawowe zasady edytorskie dotyczące tekstu

Analiza samodzielnie wybranego materiału badawczego

Nazwa zajęć: Wstęp do glottodydaktyki

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. potrafi zdefiniować glottodydaktykę jako naukę, wskazuje na jej powiązania z innymi dyscyplinami naukowymi.
2. Zna podstawowe terminy z zakresu glottodydaktyki i komunikacji obcojęzycznej.
3. Wie, jaki jest związek między teoriami komunikacji językowej a celami dydaktycznymi
4. Wie, na czym polega proces uczenia się w oparciu o różne teorie poznania (behawiorystyczną, konstruktywistyczną, socjo-konstruktywistyczną).
5. Zna system edukacji w Polsce oraz jego osadzenie w europejskiej polityce edukacyjnej, wie, jakie jest miejsce języków obcych w programach nauczania.

w zakresie umiejętności:

1. Wyjaśnia na czym polega proces uczenia się w oparciu o różne teorie poznania (behawiorystyczną, konstruktywistyczną, socjo-konstruktywistyczną).
2. Omawia i krytycznie analizuje wybrane modele dyscypliny w klasie

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest świadomy konieczności rozwijania wrażliwości językowej oraz autonomii ucznia, uzasadnia ją w oparciu o dane naukowe.

Treści programowe dla zajęć:

Glottodydaktyka jako dyscyplina naukowa, jej przedmiot i cele.

Modele komunikacji obcojęzycznej jako punkt odniesienia dla budowania celów nauczania/uczenia się języków obcych.

Indywidualne oraz społeczne uwarunkowania procesu nauczania - uczenia się, stylów i techniki uczenia

Polityczne i prawne uwarunkowania systemu oświaty, jego osadzenie w kontekście Unii Europejskiej.

Szczególne potrzeby edukacyjne uczniów.

Teorie i modele dyscypliny w klasie

Nazwa zajęć: Proseminarium licencjackie traduktologiczne

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna formę pracy licencjackiej z przekładoznawstwa

2. zna metody i narzędzia badań stosowane w przekładoznawstwie i umie je dobrać do swojego konkretnego projektu badawczego
3. zna terminologię traduktologiczną i sprawnie się nią posługuje
4. zna klasyfikację typów tłumaczenia i podstawowe cechy charakterystyczne każdego z nich
5. zna podstawowe założenia kilku wybranych szkół przekładoznawczych

w zakresie umiejętności:

1. umie sporządzać notatki z lektury tekstów naukowych
2. umie prowadzić poszukiwania bibliograficzne
3. potrafi dokonać analizy przekładoznawczej materiału tekstowego i audiowizualnego i określać techniki tłumaczenia

Treści programowe dla zajęć:

Omówienie formy pracy licencjackiej
Metody i narzędzia badań traduktologicznych
Klasyfikacja typów tłumaczeń i terminologia traduktologiczna
Tłumaczenie tekstów literackich
Transfer audiowizualny
Tłumaczenie tekstów specjalistycznych
Tłumaczenie ustne konferencyjne i środowiskowe
Ćwiczenia rozpoznawania technik tłumaczenia, błędów tłumaczeniowych oraz analizowania materiału tekstowego i audiowizualnego
Przegląd wybranych szkół i teorii przekładoznawczych (np. scopos, Szkoła Manipulacji, teoria polisystemów, teoria postkolonialna, teoria feministyczna, podejście interpretacyjne)

Nazwa zajęć: **Język i kultura III - zintegrowane sprawności językowe: angielski**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie umiejętności:

1. opisuje sytuacje w ramach wyznaczonego zakresu tematycznego w rozmowie i w formie pisemnej z zachowaniem poprawności gramatycznej i leksykalnej
2. poprawnie wypowiada się o wychowaniu, kształceniu, społeczności lokalnej i przekazywaniu tradycji
3. formułuje i uzasadnia swoją opinię na tematy dotyczące problematyki kultury krajów anglojęzycznych
4. rozróżnia i realizuje słabe formy i formy ściągnięte, kontury intonacyjne
5. rozróżnia i odpowiednio dobiera styl formalny i nieformalny w mowie i w piśmie stosownie do sytuacji
6. potrafi czytać ze zrozumieniem teksty o tematyce ogólnej i teksty literackie
7. rozumie wyraźne wypowiedzi ustne (perswazja, proponowanie rozwiązań, wyrażanie własnego stanowiska)
8. rozumie pojęcie modalności i umie zastosować odpowiednie czasowniki modalne w kontekście, przedimki, formy trybu przypuszczającego, formy przymiotnikowe i przysłówkowe

w zakresie kompetencji społecznych:

1. inicjuje i prowadzi rozmowę na nowe tematy
2. opracowuje i przedstawia efekty własnych dociekań

Treści programowe dla zajęć:

Słownictwo z następującego zakresu tematycznego: wychowanie, kształcenie, społeczność lokalna i przekazywanie tradycji
Gramatyka: modalność w zdaniu angielskim, przedimki, formy trybu przypuszczającego, przymiotniki i przysłówki
Wymowa: słabe formy i formy ściągnięte, kontury intonacyjne
Praca z materiałami autentycznymi (BBC, NPR, Radio America, itp.) i preparowanymi oraz z materiałami multimedialnymi w określonym zakresie tematycznym
Wykorzystanie słownictwa i gramatyki objętych treściami kształcenia w sytuacjach komunikacyjnych typowych dla krajów anglojęzycznych
Projekt

Nazwa zajęć: **Warsztaty językowe - kultura i społeczeństwo IV**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. wie, jak skonstruować scenariusz filmu krótko-metrażowego lub krótkiej sztuki teatralnej

w zakresie umiejętności:

1. potrafi tworzyć barwne, wielozmysłowe opowiadania, scenariusze filmowe / teatralne na poziomie biegłości językowej B1+/ B2

2. potrafi snuć opowieści, tworzyć scenariusze filmowe / teatralne w sposób unikatowy, z perspektywy osobistej, nieantropocentrycznej na poziomie biegłości językowej B1+/ B2
3. potrafi tworzyć różne wersje tej samej opowieści, scenariusza filmowego/ teatralnego na poziomie biegłości językowej B1+/ B2
4. potrafi tworzyć współczesne wersje baśni, poruszać się w przestrzeni interdyscyplinarnej B1+/ B2
5. stosuje mapy myśli i inne przedstawione podczas lekcji techniki jako narzędzie ułatwiające tworzenia scenariusza
6. stosuje diagram ryby jako narzędzie analizy problemu

w zakresie kompetencji społecznych:

1. potrafi zaplanować postępy swojej pracy tak, aby na koniec semestru powstało gotowe dzieło

Treści programowe dla zajęć:

Tworzenie barwnych wielozmysłowych opowiadań, scenariuszy filmowych lub teatralnych na poziomie biegłości językowej B1+/ B2

Snucie opowieści, tworzenie scenariuszy filmowych / teatralnych w sposób unikatowy, z perspektywy osobistej, nieantropocentrycznej na poziomie biegłości językowej B1+/ B2

Tworzenie różnych wersji tej samej opowieści, scenariusza filmowego, teatralnego na poziomie biegłości językowej B1+/ B2

Tworzenia współczesnych wersji baśni, opowiadań, poruszanie się w przestrzeni interdyscyplinarnej B1+/ B2

Stosowanie mapy myśli i inne techniki wdrożone podczas lekcji jako narzędzia ułatwiającego tworzenia scenariusza

Stosowania diagramu ryby jako narzędzia analizy problemu

Kierunek: Filologia francuska - moduł nauczycielski

Nazwa zajęć: Podstawy dydaktyki cz. 1

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna i rozumie usytuowanie dydaktyki w zakresie pedagogiki, a także przedmiot i zadania współczesnej dydaktyki oraz relację dydaktyki ogólnej do dydaktyk szczegółowych
2. zna i rozumie współczesne koncepcje nauczania i cele kształcenia – źródła, sposoby ich formułowania oraz ich rodzaje; zasady dydaktyki, metody nauczania, treści nauczania i organizację procesu kształcenia oraz pracy uczniów
3. zna i rozumie zagadnienie klasy szkolnej jako środowiska edukacyjnego: style kierowania klasą, problem ładu i dyscypliny, procesy społeczne w klasie, integrację klasy szkolnej, tworzenie środowiska sprzyjającego postępom w nauce oraz sposób nauczania w klasie zróżnicowanej pod względem poznawczym, kulturowym, statusu społecznego lub materialnego
4. zna i rozumie zagadnienie lekcji jako jednostki dydaktycznej oraz jej budowę, modele lekcji i sztukę prowadzenia lekcji, a także style i techniki pracy z uczniami; interakcje w klasie; środki dydaktyczne
5. zna i rozumie konieczność projektowania działań edukacyjnych dostosowanych do zróżnicowanych potrzeb i możliwości uczniów, w szczególności możliwości psychofizycznych oraz tempa uczenia się, a także potrzebę i sposoby wyrównywania szans edukacyjnych, znaczenie odkrywania oraz rozwijania predyspozycji i uzdolnień
6. zna i rozumie sposoby i znaczenie oceniania osiągnięć szkolnych uczniów: ocenianie kształtujące w kontekście efektywności nauczania, wewnątrzszkolny system oceniania, rodzaje i sposoby przeprowadzania sprawdzianów i egzaminów zewnętrznych; tematykę oceny efektywności dydaktycznej nauczyciela i jakości działalności szkoły oraz edukacyjną wartość dodaną

w zakresie umiejętności:

1. potrafi zidentyfikować potrzebę dostosowania metod pracy do klasy zróżnicowanej pod względem poznawczym, kulturowym, statusu społecznego lub materialnego
2. potrafi zaprojektować działania służące integracji klasy szkolnej
3. potrafi dobierać metody nauczania do nauczanych treści i zorganizować pracę uczniów
4. potrafi wybrać model lekcji i zaprojektować jej strukturę
5. potrafi zaplanować pracę z uczniem zdolnym, przygotowującą go do udziału w konkursie przedmiotowym lub współzawodnictwie sportowym
6. potrafi dokonać oceny pracy ucznia i zaprezentować ją w formie oceny kształtującej
7. potrafi poprawnie posługiwać się językiem polskim

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest gotów/ gotowa do twórczego poszukiwania najlepszych rozwiązań dydaktycznych sprzyjających postępom uczniów

Treści programowe dla zajęć:

Glottodydaktyka jako dyscyplina naukowa: przedmiot, zadania i cele, powiązania z innymi dyscyplinami naukowymi, dydaktyka ogólna a dydaktyki szczegółowe, usytuowanie dydaktyki w zakresie pedagogiki

Współczesne koncepcje nauczania, zasady dydaktyki, metody nauczania, treści nauczania, organizacja procesu kształcenia oraz pracy uczniów, formułowanie celów kształcenia

Klasa szkolna jako środowisko edukacyjne: style kierowania klasą, zagadnienia ładu i dyscypliny, procesów społecznych w klasie, integracji klasy szkolnej, tworzenia środowiska sprzyjającego postępom w nauce oraz sposobów nauczania w klasie zróżnicowanej pod względem poznawczym, kulturowym, statusu społecznego lub materialnego

Lekcja jako jednostka dydaktyczna: modele lekcji, istota sztuki prowadzenia lekcji, style i techniki pracy z uczniami, interakcje w klasie oraz środki dydaktyczne

Projektowania działań edukacyjnych w zależności od zróżnicowanych potrzeb i możliwości uczniów, w szczególności możliwości psychofizycznych oraz tempa uczenia się, a także potrzeb i sposobów wyrównywania szans edukacyjnych, znaczenia odkrywania oraz rozwijania predyspozycji i uzdolnień

Sposoby oceniania osiągnięć szkolnych uczniów - ocenianie kształtujące w kontekście efektywności nauczania, wewnątrzszkolnego systemu oceniania, rodzajów i sposobów przeprowadzania sprawdzianów i egzaminów zewnętrznych. Oceny efektywności dydaktycznej nauczyciela i jakości działalności szkoły oraz edukacyjnej wartości dodanej

Nazwa zajęć: Laboratorium pedagogiczne: ewaluacja praktyk w szkole podstawowej

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. [B.2.W2] zna i rozumie rolę nauczyciela i koncepcje pracy nauczyciela: etykę zawodową nauczyciela, nauczycielską pragmatykę zawodową - prawa i obowiązki nauczycieli, zasady odpowiedzialności prawnej opiekuna, nauczyciela, wychowawcy i za bezpieczeństwo oraz ochronę zdrowia uczniów.
2. [B.2.W3] zna i rozumie wychowanie w kontekście rozwoju: ontologiczne, aksjologiczne i antropologiczne podstawy wychowania; istotę i funkcje wychowania oraz proces wychowania, jego strukturę, właściwości i dynamikę; pomoc psychologiczno-pedagogiczną w szkole - regulacje prawne, formy i zasady udzielania wsparcia w placówkach systemu oświaty, a także znaczenie współpracy rodziny ucznia i szkoły oraz szkoły ze środowiskiem pozaszkolnym.

w zakresie umiejętności:

1. [B.2.U2] potrafi zaprojektować ścieżkę własnego rozwoju zawodowego.
2. [B.2.U3] potrafi formułować oceny etyczne związane z wykonywaniem zawodu nauczyciela.
3. [B.2.U4] potrafi nawiązywać współpracę z nauczycielami oraz ze środowiskiem pozaszkolnym.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. [B.2.K1] jest gotowy do okazywania empatii uczniom oraz zapewniania im wsparcia i pomocy.
2. [B.2.K2] jest gotowy do profesjonalnego rozwiązywania konfliktów w klasie szkolnej lub grupie wychowawczej.
3. [B.2.K3] jest gotowy do samodzielnego pogłębiania wiedzy pedagogicznej.
4. [B.2.K4] jest gotowy do współpracy z nauczycielami i specjalistami w celu doskonalenia swojego warsztatu pracy.

Treści programowe dla zajęć:

Analiza wybranych doświadczeń zgromadzonych przez studentów w trakcie ich praktyki w szkole: trudne zachowania uczniów i nauczycieli, ich uwarunkowania i konsekwencje, możliwe rozwiązania. Dobre praktyki.

Prezentacja katalogu praw dziecka oraz zasad prawnych stanowiących klauzule generalne w postępowaniach z udziałem dziecka (zasada dobra dziecka, zasada prymatu rodziców w wychowaniu dziecka).

Refleksja na temat dotychczasowego kształcenia psychologiczno-pedagogicznego (wiedzy, umiejętności doświadczeń z praktyki) odniesienie do indywidualnych potrzeb i wartości jako studenta oraz przyszłego nauczyciela (osobiste odniesienie, uwewnętrznienie treści).

Projektowanie ścieżki własnego rozwoju zawodowego.

Nazwa zajęć: Komunikacja i umiejętności społeczne w pracy nauczyciela

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna i rozumie teorię spostrzegania społecznego i komunikacji: zachowania społeczne i ich uwarunkowania, sytuację interpersonalną, empatię, zachowania asertywne, agresywne i uległe, postawy, stereotypy, uprzedzenia, porozumiewanie się ludzi w instytucjach, procesy komunikowania się (w tym mowa i język), media i ich wpływ wychowawczy

2. zna i rozumie style komunikowania się uczniów i nauczyciela, porozumiewanie się emocjonalne w klasie, porozumiewanie się w sytuacjach konfliktowych; stres i radzenie sobie z nim, reguły współdziałania, bariery w komunikowaniu się, bariery w komunikowaniu się w klasie, bariery i trudności w procesie komunikowania się, techniki i metody usprawniania komunikacji z uczniem oraz między uczniami.

3. zna i rozumie różne formy komunikacji – autoprezentację, aktywne słuchanie, efektywne nadawanie, komunikację niewerbalną

w zakresie umiejętności:

1. potrafi obserwować procesy rozwojowe uczniów

2. potrafi obserwować zachowania społeczne i ich uwarunkowania

3. potrafi skutecznie i świadomie komunikować się

4. potrafi porozumieć się w sytuacji konfliktowej

5. potrafi radzić sobie ze stresem i stosować strategie radzenia sobie z trudnościami

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest gotów/gotowa do autorefleksji nad własnym rozwojem zawodowym

2. jest gotów/gotowa do wykorzystania zdobytej wiedzy psychologicznej do analizy zdarzeń pedagogicznych

Treści programowe dla zajęć:

Zachowania społeczne i ich uwarunkowania w sytuacji szkolnej (postawy, stereotypy, uprzedzenia, zachowania asertywne, zachowania agresywne i uległe, konflikty).

Proces komunikowania się – podstawowe narzędzia obserwacji i analizy sytuacji komunikacyjnej (komunikacja werbalna i niewerbalna). Media. Bariery i trudności w komunikowaniu się. Bariery komunikacyjne w szkole i w klasie. Porozumiewanie się w sytuacjach trudnych, problemowych i konfliktowych

Techniki i metody usprawniania komunikacji, komunikacja intrapersonalna i interpersonalne w pracy nauczyciela. Style komunikowania się uczniów i nauczycieli. Znaczenie emocji i empatii w procesach budowania relacji.

Zasoby własne w pracy nauczyciela – identyfikacja zasobów i ograniczeń własnych w roli nauczyciela jako członka zespołu nauczycielskiego, w różnych rolach, współpraca z osobami tworzącymi społeczność szkolną i lokalną, porozumiewanie się ludzi w instytucjach

Media i ich wpływ na procesy komunikowania się uczniów i nauczycieli.

Nazwa zajęć: Praktyka dydaktyczna w szkole podstawowej

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Zna i rozumie zadania dydaktyczne realizowane przez szkołę podstawową lub placówkę systemu oświaty.

2. Zna i rozumie sposób funkcjonowania szkoły podstawowej (II etap edukacyjny) oraz organizację pracy dydaktycznej prowadzonej w szkole lub placówce systemu oświaty.

3. Zna i rozumie rodzaje dokumentacji działalności dydaktycznej prowadzonej w szkole lub placówce systemu oświaty.

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi wyciągnąć wnioski z obserwacji pracy dydaktycznej nauczyciela, jego interakcji z uczniami oraz sposobu planowania i przeprowadzania zajęć dydaktycznych.
2. Potrafi aktywnie obserwować stosowane przez nauczyciela metody i formy pracy oraz wykorzystywane pomoce dydaktyczne, a także sposoby oceniania uczniów oraz zadawania i sprawdzania pracy domowej.
3. Potrafi zaplanować i przeprowadzić pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych serię lekcji lub zajęć.
4. Potrafi analizować, przy pomocy opiekuna praktyk zawodowych oraz nauczycieli akademickich prowadzących zajęcia w zakresie przygotowania psychologiczno--pedagogicznego, sytuacje i zdarzenia pedagogiczne zaobserwowane lub doświadczane w czasie praktyk.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów/gotowa do skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk zawodowych i nauczycielami w celu poszerzania swojej wiedzy dydaktycznej oraz rozwijania umiejętności wychowawczych.

Treści programowe dla zajęć:

Przygotowanie do praktyki w szkole podstawowej (II etap edukacyjny, drugi język obcy). Omówienie regulaminu praktyk, harmonogramu oraz zasad współpracy z nauczycielem. Przygotowanie odbywa się w ramach zajęć z dydaktyki języka francuskiego.

Poznanie szkoły od strony wychowawczej oraz zapewnienia bezpieczeństwa uczniom. Zapoznanie się z dokumentacją szkoły. Zapoznanie się ze specyfiką oraz zasadami funkcjonowania szkoły z uwzględnieniem obowiązującego systemu oceniania w szkole.

Zapoznanie się z dokumentami regulującymi pracę nauczyciela języka francuskiego w szkole podstawowej (np. program nauczania, rozkład materiału, plan wynikowy, plan dydaktyczny, wymagania na ocenę). Wyciąganie wniosków z przeprowadzonej analizy. Konsultacje z nauczycielem (opiekunem praktyk).

Zapoznanie się z różnymi formami, metodami i technikami nauczania z wykorzystaniem zróżnicowanych materiałów dydaktycznych realizowanych przez nauczyciela języka francuskiego. Poznanie sposobów aktywizowania uczniów. Obserwowanie procesów komunikowania interpersonalnego i społecznego w grupie klasowej.

Analiza sposobów oceniania oraz zadawania prac i sprawdzenia dodatkowych zadań i prac projektowych wykonywanych przez uczniów.

Wykonywanie zawodowych obowiązków nauczyciela języka francuskiego (prowadzenie lekcji). Sporządzenie autorskich scenariuszy lekcji, przygotowanie materiałów dydaktycznych (w tym z użyciem nowych technologii), omówienie tematów z nauczycielem prowadzącym, sporządzenie dokumentacji i inne czynności związane z samodzielnym prowadzeniem zajęć (m.in. analiza podręczników, ocenianie, autoewaluacja).

Analiza potrzeb edukacyjnych uczniów. Indywidualizacja form i metod pracy.

Przeprowadzenie lekcji dyplomowej. Autoewaluacja: analiza i ocena własnych działań dydaktycznych, wychowawczych i organizacyjnych.

Analiza i interpretacja zaobserwowanych i doświadczonych sytuacji pedagogicznych i dydaktycznych. Omawianie zgromadzonych doświadczeń z prowadzącym praktyki (nauczycielem) z opiekunem praktyk filologii francuskiej oraz w grupie studentów będących na specjalizacji nauczycielskiej.

Nazwa zajęć: Dydaktyka języka francuskiego cz. 1.1

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna i rozumie miejsce języka francuskiego w ramowych planach nauczania w szkole podstawowej
2. zna i rozumie podstawę programową języka obcego nowożytnego, cele kształcenia i treści nauczania przedmiotu lub prowadzonych zajęć na poszczególnych etapach edukacyjnych, przedmiot lub rodzaj zajęć w kontekście wcześniejszego i dalszego kształcenia, strukturę wiedzy w zakresie przedmiotu nauczania lub prowadzonych zajęć oraz kompetencje kluczowe i ich kształtowanie w ramach nauczania przedmiotu lub prowadzenia zajęć
3. zna i rozumie integrację wewnątrz- i międzyprzedmiotową, zagadnienia związane z programem nauczania – tworzenie i modyfikację, analizę, ocenę, dobór i zatwierdzanie, zasady projektowania procesu kształcenia oraz projektowanie rozkładu materiału
4. zna i rozumie kompetencje merytoryczne, dydaktyczne i wychowawcze nauczyciela języka obcego, w tym potrzebę zawodowego rozwoju, także z wykorzystaniem technologii informacyjno-komunikacyjnej, oraz dostosowywania sposobu komunikowania się do poziomu rozwoju uczniów i stymulowania aktywności poznawczej uczniów, w tym kreowania sytuacji dydaktycznych; znaczenie autorytetu nauczyciela oraz zasady interakcji ucznia i nauczyciela w toku lekcji; moderowanie interakcji

między uczniami; rolę nauczyciela jako popularyzatora wiedzy oraz znaczenie współpracy nauczyciela w procesie dydaktycznym z rodzicami lub opiekunami uczniów, pracownikami szkoły i środowiskiem pozaszkolnym

5. zna i rozumie metodykę realizacji poszczególnych treści kształcenia w obrębie języka francuskiego – rozwiązania merytoryczne i metodyczne, dobre praktyki, dostosowanie oddziaływań do potrzeb i możliwości uczniów lub grup uczniowskich o różnym potencjale i stylu uczenia się, typowe dla przedmiotu błędy uczniowskie, ich rolę i sposoby wykorzystania w procesie dydaktycznym

6. zna i rozumie potrzebę kształtowania u ucznia pozytywnego stosunku do nauki, rozwijania ciekawości, aktywności i samodzielności poznawczej, logicznego i krytycznego myślenia, kształtowania motywacji do uczenia się języka francuskiego i nawyków systematycznego uczenia się, korzystania z różnych źródeł wiedzy, w tym z Internetu, oraz przygotowania ucznia do uczenia się przez całe życie przez stymulowanie go do samodzielnej pracy

w zakresie umiejętności:

1. potrafi identyfikować typowe zadania szkolne z celami kształcenia, w szczególności z wymaganiami ogólnymi podstawy programowej, oraz z kompetencjami kluczowymi

2. potrafi przeanalizować rozkład materiału

3. potrafi identyfikować powiązania treści nauczanego języka francuskiego z innymi treściami nauczania

4. potrafi dostosować sposób komunikacji do poziomu rozwojowego uczniów

5. potrafi kreować sytuacje dydaktyczne służące aktywności i rozwojowi zainteresowań uczniów oraz popularyzacji wiedzy

6. potrafi podejmować skuteczną współpracę w procesie dydaktycznym z rodzicami lub opiekunami uczniów, pracownikami szkoły i środowiskiem pozaszkolnym

7. potrafi dobierać metody pracy klasy oraz środki dydaktyczne, w tym z zakresu technologii informacyjno-komunikacyjnej, aktywizujące uczniów i uwzględniające ich zróżnicowane potrzeby edukacyjne

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest gotów/ gotowa adaptowania metod pracy do potrzeb i różnych stylów uczenia się uczniów

2. jest gotów/ gotowa do rozwijania u uczniów ciekawości, aktywności i samodzielności poznawczej oraz logicznego i krytycznego myślenia w kontekście nauki języka francuskiego

3. jest gotów/ gotowa do kształtowania umiejętności współpracy uczniów, w tym grupowego rozwiązywania problemów

4. jest gotów/ gotowa do budowania systemu wartości i rozwijania postaw etycznych uczniów oraz kształtowania ich kompetencji komunikacyjnych i nawyków kulturalnych

5. jest gotów/ gotowa do popularyzowania wiedzy wśród uczniów i w środowisku szkolnym oraz pozaszkolnym

6. jest gotów/ gotowa do kształtowania nawyku systematycznego uczenia się i korzystania z różnych źródeł wiedzy, w tym z Internetu

7. jest gotów/ gotowa do zachęcania uczniów do podejmowania prób badawczych oraz systematycznej aktywności fizycznej

8. jest gotów/ gotowa do stymulowania uczniów do uczenia się przez całe życie przez samodzielną pracę

Treści programowe dla zajęć:

Cele nauczania języka francuskiego w polskim systemie edukacyjnym

Znajomość ESOKJ (Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego), podstawy programowej z języka obcego nowożytnego, programów nauczania języka francuskiego dla szkoły podstawowej

Znajomość podstawy programowej (cele nauczania, treści kształcenia, efekty kształcenia) i kompetencji kluczowych

Analiza przykładowych dokumentów związanych z nauczaniem języka francuskiego (programy nauczania, plany wynikowe)

Analiza rozkładu materiału i zagadnienie nauczania interdyscyplinarnego

Formalna organizacja lekcji jako jednostki dydaktycznej w ujęciu różnych podejść: komunikacyjnego, zadaniowego i zorientowanego na działanie

Wielowymiarowa rola nauczyciela języka francuskiego w edukacji uczniów szkoły podstawowej z uwzględnieniem współpracy z rodzicami

Czynniki indywidualne w nauczaniu języka francuskiego: wiek, poziom zaawansowania, uwarunkowania poznawcze i emocjonalne, style uczenia się oraz typy motywacji

Identyfikacja podstawowych zadań szkolnych z celami kształcenia, w szczególności z wymaganiami ogólnymi podstawy programowej, oraz z kompetencjami kluczowymi

Umiejętność dostosowania sposobu komunikacji do poziomu rozwojowego uczniów szkoły podstawowej

Znaczenie wszechstronnego wspierania rozwoju uczniów w zakresie różnorodnych metod pracy, współdziałania, aktywności poznawczej, samodzielności, krytycznego myślenia oraz uczenia się przez całe życie

Nazwa zajęć: Psychologia dla nauczycieli

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna i rozumie podstawowe pojęcia psychologii: procesy poznawcze, spostrzeganie, odbiór i przetwarzanie informacji, myślenie i rozumowanie, uczenie się i pamięć, rolę uwagi
2. zna i rozumie podstawowe pojęcia psychologii: emocje i motywacje w procesach regulacji zachowania
3. zna i rozumie zachowania społeczne i ich uwarunkowania, sytuację interpersonalną
4. zna i rozumie modele uczenia się, w tym koncepcje klasyczne i współczesne ujęcia w oparciu o wyniki badań neuropsychologicznych

w zakresie umiejętności:

1. potrafi rozpoznawać bariery i trudności uczniów w procesie uczenia się
2. potrafi identyfikować potrzeby uczniów w rozwoju uzdolnień i zainteresowań

Treści programowe dla zajęć:

Podstawowe pojęcia psychologii. Cele i zadania psychologii, możliwości wykorzystania psychologii w szkole. Myślenie krytyczne w pracy nauczyciela. Psychologiczne podstawy pracy nauczyciela.

Struktura i funkcje podstawowych procesów psychicznych: procesy poznawcze, spostrzeganie, odbiór i przetwarzanie informacji, myślenie i rozumowanie, uczenie się i pamięć, uwaga. Bariery i trudności uczniów w procesie uczenia się.

Struktura i funkcje podstawowych procesów psychicznych: emocje i motywacje w procesach regulacji zachowania

Psychologiczne koncepcje człowieka oraz klasyczne i współczesne modele uczenia się a interpretacja zachowań ucznia i sytuacji w szkole. Kontekst psychologiczny projektowania procesów edukacyjnych. Zachowania społeczne i ich uwarunkowania a interpretacja funkcjonowania podmiotów w sytuacji szkolnej.

Nazwa zajęć: Psychologia rozwoju dzieci i młodzieży

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna i rozumie proces rozwoju ucznia w okresie dzieciństwa, adolescencji i wczesnej dorosłości: rozwój fizyczny, motoryczny i psychoseksualny, rozwój procesów poznawczych (myślenie, mowa, spostrzeganie, uwaga i pamięć), rozwój społeczno-emocjonalny i moralny; rozwój wybranych funkcji psychicznych, normę rozwojową, rozwój w kontekście wychowania
2. zna i rozumie proces rozwoju ucznia w okresie adolescencji: społeczno-emocjonalny i moralny, zmiany fizyczne i psychiczne w okresie dojrzewania, rozwój i kształtowanie osobowości, zaburzeń funkcjonowania w okresie dorastania, krystalizowania się tożsamości, dorosłości, identyfikacji z nowymi rolami społecznymi, a także kształtowania się stylu życia
3. zna i rozumie zaburzenia w rozwoju podstawowych procesów psychicznych, teorie integralnego rozwoju ucznia, dysharmonie i zaburzenia rozwojowe u uczniów, zaburzenia zachowania, zagadnienia: nieśmiałości i nadpobudliwości, szczególnych uzdolnień, obniżenia nastroju, depresji
4. zna i rozumie zagadnienia autorefleksji i samorozwoju: zasoby własne w pracy nauczyciela

w zakresie umiejętności:

1. potrafi obserwować procesy rozwojowe uczniów
2. potrafi obserwować zachowania społeczne i ich uwarunkowania
3. potrafi skutecznie i świadomie komunikować się
4. potrafi rozpoznawać bariery i trudności uczniów w procesie uczenia się
5. potrafi identyfikować potrzeby uczniów w rozwoju uzdolnień i zainteresowań
6. potrafi radzić sobie ze stresem i stosować strategie radzenia sobie z trudnościami

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest gotów/gotowa do autorefleksji nad własnym rozwojem zawodowym

2. jest gotów/gotowa do wykorzystania zdobytej wiedzy psychologicznej do analizy zdarzeń pedagogicznych

Treści programowe dla zajęć:

Teorie integralnego rozwoju ucznia. Biologiczne i społeczne czynniki rozwoju.

Periodyzacja rozwoju człowieka i specyfika rozwojowa kolejnych okresów życia

Rozwój wybranych funkcji psychicznych.

Rozwój psychiczny człowieka w cyklu życia oraz zadania rozwojowe stojące przed uczniem i nauczycielem w kolejnych okresach rozwojowych.

Dynamika środowisk społecznych w rozwoju

Zasady i prawidłowości rozwoju człowieka. Zaburzenia w rozwoju podstawowych procesów psychicznych, dysharmonie i zaburzenia rozwojowe u uczniów

Nazwa zajęć: Dydaktyka języka francuskiego cz. 1.2

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna i rozumie podstawę programową przedmiotu "język francuski" w szkole podstawowej, cele kształcenia i treści nauczania przedmiotu na poszczególnych etapach edukacyjnych, przedmiot w kontekście wcześniejszego i dalszego kształcenia, strukturę wiedzy w zakresie przedmiotu oraz kompetencje kluczowe i ich kształtowanie w ramach nauczania przedmiotu

2. zna i rozumie miejsce przedmiotu "język francuski" w szkole podstawowej w ramowych planach nauczania na II etapie edukacyjnym

3. zna i rozumie konwencjonalne i niekonwencjonalne metody nauczania, w tym metody aktywizujące i metodę projektów, proces uczenia się przez działanie, odkrywanie lub dociekanie naukowe oraz pracę badawczą ucznia, a także zasady doboru metod nauczania typowych dla przedmiotu "język francuski" w szkole podstawowej

4. zna i rozumie integrację wewnątrz- i międzyprzedmiotową; zagadnienia związane z programem nauczania – tworzenie i modyfikację, analizę, ocenę, dobór i zatwierdzenie oraz zasady projektowania procesu kształcenia oraz rozkładu materiału dla przedmiotu "język francuski" w szkole podstawowej

5. zna i rozumie metodykę realizacji poszczególnych treści kształcenia w obrębie przedmiotu "język francuski" w szkole podstawowej – rozwiązania merytoryczne i metodyczne, dobre praktyki, dostosowanie oddziaływań do potrzeb i możliwości uczniów lub grup uczniowskich o różnym potencjale i stylu uczenia się, typowe dla przedmiotu lub rodzaju zajęć błędy uczniowskie, ich rolę i sposoby wykorzystania w procesie dydaktycznym

6. zna i rozumie diagnozę wstępną grupy uczniowskiej i każdego ucznia w kontekście przedmiotu "język francuski" w szkole podstawowej oraz sposoby wspomagania rozwoju poznawczego uczniów; potrzebę kształtowania pojęć, postaw, umiejętności praktycznych, w tym rozwiązywania problemów, i wykorzystywania wiedzy; metody i techniki skutecznego uczenia się; metody strukturyzacji wiedzy oraz konieczność powtarzania i utrwalania wiedzy i umiejętności

7. zna i rozumie organizację pracy w klasie szkolnej i grupach: potrzebę indywidualizacji nauczania, zagadnienie nauczania interdyscyplinarnego, formy pracy specyficzne dla przedmiotu "język francuski" w szkole podstawowej: wycieczki, zajęcia terenowe, konkursy oraz zagadnienia związane z pracą domową

8. zna i rozumie sposoby organizowania przestrzeni klasy szkolnej, z uwzględnieniem zasad projektowania uniwersalnego: środki dydaktyczne (podręczniki i pakiety edukacyjne), pomoce dydaktyczne – dobór i wykorzystanie zasobów edukacyjnych, w tym elektronicznych i obcojęzycznych, edukacyjne zastosowania mediów i technologii informacyjno-komunikacyjnej; myślenie komputacyjne w rozwiązywaniu problemów w zakresie przedmiotu "język francuski" w szkole podstawowej; potrzebę wyszukiwania, adaptacji i tworzenia elektronicznych zasobów edukacyjnych i projektowania multimediów

9. zna i rozumie potrzebę kształtowania u ucznia pozytywnego stosunku do nauki, rozwijania ciekawości, aktywności i samodzielności poznawczej, logicznego i krytycznego myślenia, kształtowania motywacji do uczenia się przedmiotu "język francuski" w szkole podstawowej i nawyków systematycznego uczenia się, korzystania z różnych źródeł wiedzy, w tym z Internetu, oraz przygotowania ucznia do uczenia się przez całe życie przez stymulowanie go do samodzielnej pracy

10. zna i rozumie rolę diagnozy, kontroli i oceniania w pracy dydaktycznej, zna różne rodzaje oceniania (ocenianie bieżące, semestralne, roczne; ocenianie wewnętrzne i zewnętrzne) zna i rozumie funkcje oceny

11. zna i rozumie warsztat pracy nauczyciela; właściwe wykorzystanie czasu lekcji przez ucznia i nauczyciela; zagadnienia związane ze sprawdzaniem i ocenianiem jakości kształcenia oraz jej ewaluacją, a także z koniecznością analizy i oceny własnej pracy dydaktyczno-wychowawczej

12. zna kompetencje merytoryczne, dydaktyczne i wychowawcze nauczyciela, w tym potrzebę zawodowego rozwoju, także z wykorzystaniem technologii informacyjno- komunikacyjnej, oraz dostosowywania sposobu komunikowania się do poziomu rozwoju uczniów i stymulowania aktywności poznawczej uczniów, w tym kreowania sytuacji dydaktycznych; znaczenie autorytetu nauczyciela oraz zasady interakcji ucznia i nauczyciela w toku lekcji; moderowanie interakcji między uczniami; rolę nauczyciela jako popularyzatora wiedzy oraz znaczenie współpracy nauczyciela w procesie dydaktycznym z rodzicami lub opiekunami uczniów, pracownikami szkoły i środowiskiem pozaszkolnym

w zakresie umiejętności:

1. potrafi identyfikować typowe zadania szkolne z celami kształcenia, w szczególności z wymaganiami ogólnymi podstawy programowej, oraz z kompetencjami kluczowymi
2. potrafi dobierać metody pracy klasy oraz środki dydaktyczne, w tym z zakresu technologii informacyjno-komunikacyjnej, aktywizujące uczniów w szkole podstawowej i uwzględniające ich zróżnicowane potrzeby edukacyjne
3. potrafi dostosować sposób komunikacji do poziomu rozwojowego uczniów
4. potrafi kreować sytuacje dydaktyczne służące aktywności i rozwojowi zainteresowań uczniów oraz popularyzacji wiedzy
5. potrafi przeprowadzić wstępną diagnozę umiejętności ucznia
6. potrafi przeanalizować wstępnie rozkład materiału

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest gotów/a do adaptowania metod pracy do potrzeb i różnych stylów uczenia się uczniów
2. jest gotów/a do popularyzowania wiedzy wśród uczniów i w środowisku szkolnym oraz pozaszkolnym
3. jest gotów/a do promowania odpowiedzialnego i krytycznego wykorzystywania mediów cyfrowych oraz poszanowania praw własności intelektualnej
4. jest gotów/a do kształtowania umiejętności współpracy uczniów, w tym grupowego rozwiązywania problemów
5. jest gotów/a do kształtowania nawyku systematycznego uczenia się i korzystania z różnych źródeł wiedzy, w tym z Internetu

Treści programowe dla zajęć:

Dydaktyka j. obcego: specyfika przedmiotu nauczania/uczenia się oraz specyfika organizacji procesów nauczania/uczenia się w szkole podstawowej.

Struktura podręcznika; kryteria doboru podręcznika

Pojęcie kompetencji komunikacyjnej w glottodydaktyce

Teorie nauczania i uczenia się: podejście komunikacyjne/działaniowe (autonomizujące), konstruktywizm a behawioryzm. Nauczanie w przestrzeni klasy dostosowane do potrzeb i możliwości grupy uczniowskiej

Zasady rozwijanie sprawności językowych (słuchanie, mówienie, pisanie, czytanie)

Pojęcie dokumentu autentycznego i wykorzystywanie materiałów autentycznych przy tworzeniu zadań rozwijających sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie

Rozwijanie kompetencji lingwistycznej jako składowej kompetencji komunikacyjnej (słownictwo i gramatyka).

Diagnoza, ocena i kwalifikacja w procesie nauczania/uczenia się. Wspieranie procesów uczenia się u każdego ucznia.

Zapoznanie studentów z celami praktyki nauczycielskiej, wymaganiami wobec zadań ujętych w regulaminie praktyki nauczycielskiej oraz z kryteriami oceny praktyki nauczycielskiej.

Nazwa zajęć: **Uczeń ze zróżnicowanymi potrzebami edukacyjnymi w szkole I**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. B.2.W4 Zna sytuację dziecka z niepełnosprawnością fizyczną i intelektualną w szkole ogólnodostępnej, problemy dzieci z zaburzeniami ze spektrum autyzmu i ich funkcjonowanie, problemy dzieci zaniedbanych i pozbawionych opieki oraz szkolną sytuację dzieci z doświadczeniem migracyjnym; problematykę dziecka w sytuacji kryzysowej lub traumatycznej;

2. B.2.W6. Zna zasady pracy z uczniem z trudnościami w uczeniu się; przyczyny i przejawy trudności w uczeniu się, zapobieganie trudnościom w uczeniu się i ich wczesne wykrywanie, specyficzne trudności w uczeniu się – dysleksja, dysgrafia, dysortografia i dyskalkulia oraz trudności w uczeniu się wynikające z dysfunkcji sfery percepcyjno-motorycznej oraz zaburzeń rozwoju zdolności, w tym językowych i arytmetycznych, i sposoby ich przezwyciężania; zasady dokonywania diagnozy nauczycielskiej i techniki diagnostyczne w pedagogice;

w zakresie umiejętności:

1. B.2.U1. wybrać program nauczania zgodny z wymaganiami podstawy programowej i dostosować go do potrzeb edukacyjnych uczniów;
2. B.2.U7. określić przybliżony potencjał ucznia i doradzić mu ścieżkę rozwoju.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. B.2.K1. okazywania empatii uczniom oraz zapewniania im wsparcia i pomocy;
2. B.2.K2. profesjonalnego rozwiązywania konfliktów w klasie szkolnej lub grupie wychowawczej;
3. B.2.K3. samodzielnego pogłębiania wiedzy pedagogicznej;
4. B.2.K4. współpracy z nauczycielami i specjalistami w celu doskonalenia swojego warsztatu pracy.

Treści programowe dla zajęć:

Pomoc psychologiczno - pedagogiczna w szkole - regulacje prawne. Zadania nauczyciela przedmiotu/wychowawcy/pedagoga i psychologa szkolnego

Funkcjonowanie szkolne uczniów z SPE - charakterystyka, przyczyny trudności, wybrane przykłady

Metody i formy pracy z uczniem ze zróżnicowanymi potrzebami edukacyjnymi

Uczeń o zróżnicowanych potrzebach edukacyjnych w grupie rówieśniczej. Bariery integracji społecznej, metody wsparcia

Specyficzne wyzwania adolescencji i wczesnej dorosłości ucznia z SPE

**Nazwa zajęć: Laboratorium pedagogiczne: przygotowanie do praktyk w szkole podstawowej
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka**

w zakresie wiedzy:

1. zna i rozumie system oświaty: organizację i funkcjonowanie systemu oświaty, podstawowe zagadnienia prawa oświatowego, krajowe i międzynarodowe regulacje dotyczące praw człowieka, dziecka, ucznia oraz osób z niepełnosprawnościami, znaczenie pozycji szkoły jako instytucji edukacyjnej, funkcje i cele edukacji szkolnej, zagadnienie prawa wewnątrzszkolnego, podstawę programową w kontekście programu nauczania oraz działania wychowawczo-profilaktyczne.
2. zna i rozumie rolę nauczyciela i koncepcje pracy nauczyciela: etykę zawodową nauczyciela, nauczycielską pragmatykę zawodową - prawa i obowiązki nauczycieli, zasady odpowiedzialności prawnej opiekuna, nauczyciela, wychowawcy i za bezpieczeństwo oraz ochronę zdrowia uczniów.

w zakresie umiejętności:

1. potrafi formułować oceny etyczne związane z wykonywaniem zawodu nauczyciela.
2. nawiązywać współpracę z nauczycielami oraz ze środowiskiem pozaszkolnym.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest gotowy nawiązywać współpracę z nauczycielami oraz ze środowiskiem pozaszkolnym.
2. jest gotowy nawiązywać współpracę z nauczycielami oraz ze środowiskiem pozaszkolnym.

Treści programowe dla zajęć:

Diagnoza wstępna ucznia – elementy diagnozy całościowej. Wyznaczniki poprawności, zasady i zastosowanie diagnozy w pracy z uczniem (w tym błędy etyczne). Opis i analiza przypadku – struktura i funkcja.

Organizacja pracy szkoły: kultura organizacyjna szkoły (procedury; dokumentacja i obieg dokumentów; rodzaje dokumentów-ich cele i treści, np.: statut szkoły, plan pracy szkoły, program wychowawczo-profilaktyczny, program realizacji doradztwa zawodowego).

Diagnoza sytuacji psychospołecznej ucznia w szkole. Funkcjonowanie dziecka w klasie szkolnej (np. role, pozycja, wzajemne relacje z uczniami oraz z nauczycielem/ami). Badanie socjometryczne i jego analiza.

Regulacje prawne dotyczące systemu oświaty z uwzględnieniem tzw. prawa wewnątrzszkolnego. Charakterystyka statusu prawnego nauczyciela. Zadania i obowiązki specjalistów. Zapoznanie się z zasadami i praktyką prowadzenia edukacji włączającej (w zakresie zadań psychologa i pedagoga a także ich współpracy z nauczycielami przedmiotowymi i wychowawcami klas).

Warsztat pracy wychowawcy klasy w zakresie planowania, prowadzenia i dokumentowania pracy wychowawczej w klasie i szkole. Odpowiedzialność prawna nauczyciela za bezpieczeństwo i ochronę zdrowia uczniów (regulacje prawne, procedury zapewniania bezpieczeństwa, rozwiązania praktyczne).

Nazwa zajęć: Pedagogika dla nauczycieli

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. B.2.W1. zna i rozumie znaczenie pozycji szkoły jako instytucji edukacyjnej, funkcje i cele edukacji szkolnej, modele współczesnej szkoły, alternatywne formy edukacji.
2. B.2.W1. zna i rozumie pojęcie ukrytego programu szkoły
3. B.2.W3. zna i rozumie wychowanie w kontekście rozwoju: ontologiczne, aksjologiczne i antropologiczne podstawy wychowania; istotę i funkcje wychowania oraz proces wychowania, jego

strukturę, właściwości i dynamikę; pomoc psychologiczno-pedagogiczną w szkole – regulacje prawne, formy i zasady udzielania wsparcia w placówkach systemu oświaty

4. B.2.W4. zna i rozumie pojęcia integracji i inkluzji [w edukacji].

5. B.2.W2. zna i rozumie rolę nauczyciela i koncepcje pracy nauczyciela: etykę zawodową nauczyciela
w zakresie umiejętności:

1. B.2.U3. potrafi formułować oceny etyczne związane z wykonywaniem zawodu nauczyciela

Treści programowe dla zajęć:

1. Sposoby myślenia o wychowaniu wyodrębnione ze względu na przyjmowane w nich założenia dotyczące rozwoju człowieka (oraz ich konteksty antropologiczne i filozoficzne)

2. Specyfika interakcji nauczyciel-uczeń i ich edukacyjne konsekwencje.

3. Proces wychowania w szkole oraz metody oddziaływania wychowawczego w pracy z uczniem/uczennicą/klasą

4. Funkcje i cele edukacji oraz modele współczesnej szkoły (od tradycyjnych do alternatywnych).

5. Ukryty program szkoły - przejawy i ich interpretacje.

6. Integracja i inkluzja w edukacji. Pomoc psychologiczno-pedagogiczna w szkole - regulacje prawne, formy i zasady udzielania wsparcia w placówkach oświatowych.

Rola nauczyciela i jej etyczne konteksty.

Nazwa zajęć: Praktyki psychologiczno-pedagogiczne w szkole podstawowej

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna i rozumie zadania charakterystyczne dla szkoły lub placówki systemu oświaty oraz środowisko, w jakim one działają.

2. zna i rozumie organizację, statut i plan pracy szkoły, program wychowawczo-profilaktyczny oraz program realizacji doradztwa zawodowego.

3. zna i rozumie zasady zapewniania bezpieczeństwa uczniom w szkole i poza nią.

w zakresie umiejętności:

1. potrafi wyciągać wnioski z obserwacji pracy wychowawcy klasy, jego interakcji z uczniami oraz sposobu, w jaki planuje i przeprowadza zajęcia wychowawcze.

2. potrafi wyciągać wnioski z obserwacji sposobu integracji działań opiekuńczo-wychowawczych i dydaktycznych przez nauczycieli przedmiotów.

3. potrafi wyciągać wnioski, w miarę możliwości, z bezpośredniej obserwacji pracy rady pedagogicznej i zespołu wychowawców klas.

4. potrafi wyciągać wnioski z bezpośredniej obserwacji pozalekcyjnych działań opiekuńczo-wychowawczych nauczycieli, w tym podczas dyżurów na przerwach międzylekcyjnych i zorganizowanych wyjść grup uczniowskich.

5. potrafi zaplanować i przeprowadzić zajęcia wychowawcze pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych.

6. potrafi analizować, przy pomocy opiekuna praktyk zawodowych oraz nauczycieli akademickich prowadzących zajęcia w zakresie przygotowania psychologiczno-pedagogicznego, sytuacje i zdarzenia pedagogiczne zaobserwowane lub doświadczane w czasie praktyk.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest gotów do skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk zawodowych i z nauczycielami w celu poszerzenia swojej wiedzy.

Treści programowe dla zajęć:

1. Organizacja pracy szkoły podstawowej:

zadania charakterystyczne dla placówki danego typu

środowisko działania szkoły (struktura organizacyjna oraz zadania i rola poszczególnych podmiotów procesu kształcenia, w tym dyrektora szkoły, pedagoga/psychologa szkolnego, rady pedagogicznej, wychowawcy)

organizacja pracy szkoły: kultura organizacyjna szkoły (procedury; dokumentacja i obieg dokumentów; rodzaje dokumentów, dokumenty prawa wewnątrzszkolnego)

bezpieczeństwo uczniów w szkole i poza nią - procedury

rola i zadania działających w szkole społecznych organów.

2. Organizacja i zadania pomocy psychologiczno-pedagogicznej w szkole podstawowej:

zadania psychologa i pedagoga i ich realizacja

regulacje prawne dot. pomocy-psychologiczno-pedagogicznej oraz analiza dokumentów szkolnych

realizacja zasad edukacji włączającej w szkole podstawowej

współpraca pedagoga i psychologa z nauczycielami

- specyfika trudności wychowawczych w szkole podstawowej.
- 3. Specyfika pracy nauczyciela i wychowawcy klasy:
 - obowiązki wychowawcy klasy (warsztat pracy nauczyciela-wychowawcy, dokumentacja pracy z wychowawczej, sprawozdania, analizy)
 - praca wychowawcza nauczyciela przedmiotowego
 - pozalekcyjna oferta szkoły (zajęcia opiekuńczo-wychowawcze, koła zainteresowań, przerwa, organizacja wycieczek szkolnych i wyjść klasowych).

Nazwa zajęć: Dydaktyka języka francuskiego cz. 1.3

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna i rozumie podstawę programową przedmiotu "język francuski" w szkole podstawowej, cele kształcenia i treści nauczania przedmiotu na II etapie edukacyjnym, przedmiot w kontekście wcześniejszego i dalszego kształcenia, strukturę wiedzy w zakresie przedmiotu nauczania oraz kompetencje kluczowe i ich kształtowanie w ramach nauczania języka francuskiego
2. zna i rozumie metodykę realizacji poszczególnych treści kształcenia w obrębie przedmiotu "język francuski" – rozwiązania merytoryczne i metodyczne, dobre praktyki, dostosowanie oddziaływań do potrzeb i możliwości uczniów lub grup uczniowskich o różnym potencjale i stylu uczenia się, typowe dla przedmiotu lub rodzaju zajęć błędy uczniowskie, ich rolę i sposoby wykorzystania w procesie dydaktycznym
3. zna i rozumie egzaminy kończące etap edukacyjny i sposoby konstruowania testów, sprawdzianów oraz innych narzędzi przydatnych w procesie oceniania uczniów w ramach nauczanego przedmiotu "język francuski" w szkole podstawowej
4. zna i rozumie metody kształcenia w odniesieniu do nauczanego przedmiotu w szkole podstawowej, a także znaczenie kształtowania postawy odpowiedzialnego i krytycznego wykorzystywania mediów cyfrowych oraz poszanowania praw własności intelektualnej.
5. zna i rozumie znaczenie rozwijania umiejętności osobistych i społeczno-emocjonalnych uczniów: potrzebę kształtowania umiejętności współpracy uczniów, w tym grupowego rozwiązywania problemów oraz budowania systemu wartości i rozwijania postaw etycznych uczniów, a także kształtowania kompetencji komunikacyjnych i nawyków kulturalnych
6. zna i rozumie kompetencje merytoryczne, dydaktyczne i wychowawcze nauczyciela przedmiotu "język francuski", w tym potrzebę zawodowego rozwoju, także z wykorzystaniem technologii informacyjno-komunikacyjnej, oraz dostosowywania sposobu komunikowania się do poziomu rozwoju uczniów i stymulowania aktywności poznawczej uczniów, w tym kreowania sytuacji dydaktycznych; znaczenie autorytetu nauczyciela oraz zasady interakcji ucznia i nauczyciela w toku lekcji; moderowanie interakcji między uczniami; rolę nauczyciela jako popularyzatora wiedzy oraz znaczenie współpracy nauczyciela w procesie dydaktycznym z rodzicami lub opiekunami uczniów, pracownikami szkoły i środowiskiem pozaszkolnym.

w zakresie umiejętności:

1. potrafi identyfikować powiązania treści nauczanego przedmiotu "język francuski" z innymi treściami nauczania
2. potrafi kreować sytuacje dydaktyczne służące aktywności i rozwojowi zainteresowań uczniów oraz popularyzacji wiedzy.
3. potrafi dostosować sposób komunikacji do poziomu rozwojowego uczniów.
4. potrafi dobierać metody pracy klasy oraz środki dydaktyczne, w tym z zakresu technologii informacyjno-komunikacyjnej, aktywizujące uczniów i uwzględniające ich zróżnicowane potrzeby edukacyjne.
5. potrafi merytorycznie, profesjonalnie i rzetelnie oceniać pracę uczniów wykonywaną w klasie i w domu.
6. potrafi rozpoznać typowe dla nauczanego przedmiotu lub prowadzonych zajęć błędy uczniowskie i wykorzystać je w procesie dydaktycznym.
7. potrafi przeprowadzić wstępną diagnozę umiejętności ucznia w szkole podstawowej.
8. potrafi skonstruować sprawdzian służący ocenie danych umiejętności uczniów.
9. potrafi podejmować skuteczną współpracę w procesie dydaktycznym z rodzicami lub opiekunami uczniów, pracownikami szkoły i środowiskiem pozaszkolnym.
10. potrafi przeanalizować rozkład materiału.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest gotów/a do rozwijania u uczniów ciekawości, aktywności i samodzielności poznawczej oraz logicznego i krytycznego myślenia.

2. jest gotów/a do budowania systemu wartości i rozwijania postaw etycznych uczniów oraz kształtowania ich kompetencji komunikacyjnych i nawyków kulturalnych
3. jest gotów/a do zachęcania uczniów do podejmowania prób badawczych oraz systematycznej aktywności fizycznej.
4. jest gotów/a do stymulowania uczniów do uczenia się przez całe życie przez samodzielną pracę.
5. jest gotów/a do kształtowania nawyku systematycznego uczenia się i korzystania z różnych źródeł wiedzy, w tym z Internetu.

Treści programowe dla zajęć:

Obserwacja zasad dydaktycznych w wybranych podręcznikach szkolnych. Przygotowywanie konspektów lekcji i ich dostosowanie do potrzeb uczniów szkoły podstawowej

Rozwijanie kompetencji interkulturowej jako cel nauczania/uczenia się w szkole podstawowej

Rola diagnozy, kontroli i oceniania w pracy dydaktycznej, rodzaje oceniania, zasady przygotowywania sprawdzianów i testów dostosowanych do specyfiki i możliwości uczniów szkoły podstawowej

Rozwijanie umiejętności samodzielnego uczenia się oraz zarządzanie samodzielną pracą uczących się (techniki autonomizujące)

Rozwijanie kompetencji merytorycznych, dydaktycznych i wychowawczych podczas praktyk szkolnych: gromadzenie i analiza doświadczeń własnych, w tym przy wykorzystaniu metodologii badań w działaniu

Przygotowanie nauczyciela do zawodu: techniki pomocne w obserwacji pracy doświadczonego nauczyciela, hospitacja jako doświadczenie wspierające rozwój zawodowy początkującego nauczyciela

Nazwa zajęć: Warsztat pracy wychowawczej nauczyciela I

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. B.2.W.4 zna i rozumie zasady pracy opiekuńczo-wychowawczej nauczyciela: obowiązki nauczyciela jako wychowawcy klasy, metodykę pracy wychowawczej, program pracy wychowawczej, style kierowania klasą, ład i dyscyplinę

2. B.2.W4. zna i rozumie zasady pracy opiekuńczo-wychowawczej nauczyciela: poszanowanie godności dziecka, ucznia lub wychowanka, różnicowanie, indywidualizację i personalizację pracy z uczniami

3. B.2.W4. zna i rozumie zasady pracy opiekuńczo-wychowawczej nauczyciela: funkcjonowanie klasy szkolnej jako grupy społecznej, procesy społeczne w klasie, rozwiązywanie konfliktów w klasie lub grupie wychowawczej, animowanie życia społeczno-kulturalnego klasy, wspieranie samorządności i autonomii uczniów, rozwijanie u dzieci, uczniów lub wychowanków kompetencji komunikacyjnych i umiejętności społecznych niezbędnych do nawiązywania poprawnych relacji

w zakresie umiejętności:

1. B.2.U4. potrafi nawiązywać współpracę z nauczycielami oraz ze środowiskiem pozaszkolnym

2. B.2.U6. potrafi zdiagnozować potrzeby edukacyjne ucznia i zaprojektować dla niego odpowiednie wsparcie

w zakresie kompetencji społecznych:

1. B.2.K1. jest gotów/ gotowa do okazywania empatii uczniom oraz zapewniania im wsparcia i pomocy

2. B.2.K2. jest gotów/gotowa do profesjonalnego rozwiązywania konfliktów w klasie szkolnej lub grupie wychowawczej

3. B.2.K3. jest gotów/gotowa do samodzielnego pogłębiania wiedzy pedagogicznej

Treści programowe dla zajęć:

1. Rozwój grupy (proces grupowy) -ewolucja roli wychowawcy jako lidera (prowadzącego) grupę

2. Kontrakt wychowawczy- wspieranie samorządności i podmiotowości uczniów i uczennic

3. Style kierowania grupą i ich konsekwencje dla klimatu grupy oraz efektywności pracy uczniów i uczennic

4. Konflikt w relacjach międzyludzkich, specyfika i metody rozwiązywania. Konstruktywna komunikacja.

5. Uznanie jako podstawa interakcji grupowych: poszanowanie godności i prawo do szacunku w kontekście różnorodności (indywidualizacja i personalizacja pracy z uczniami i uczennicami).